



جريدة تعنى بشؤون الأدب والفكر والفن تصدر عن اتحاد الكتاب العرب في سورية

• مالك صقور

كلمة أولى

حلب

«يمكن أن تقتل الإنسان، ولكن لا يمكن أن تنتصر عليه». هذا ما قاله إرنست همنغواي ذات يوم، ساخراً من جرائم أميركا التي لا تنتهي، ولا توصف.. وخير برهان وشاهد على قول همنغواي هو هذه الحرب الظالمة العالمية على الوطن الأعلى - سورية، فقد دخلت الحرب سنتها التاسعة، وها هي ذي سورية تتحدى قوى الشر والظلام والظلامية.

أجل، سورية تحدت طغاة العالم، بفضل شعبها الذي أنجب جيشاً عظيماً أضحى أسطورة، وحقق المعجزات، فإذا ما تذكرنا حروب القرن المنصرم: فقد دامت الحرب العالمية الأولى أربعة أعوام والحرب العالمية الثانية دامت حوالي خمسة أعوام أيضاً، لكن أن يجمع طغاة الأرض كلها، على بلد مثل سورية، فتعلن التحدي بثقة كبيرة، ولم تهادن ولم تساو على ذرة تراب، ولا على حبة رمل، وبفضل تلاحم الجيش والشعب والقائد والقوى الحليضة التي هرعته للدفاع عن الحق والحقيقة ونصرة شعب يريد السلام والعيش بكرامة ليأخذ مكانه تحت الشمس.. إن جيشاً يحارب ثماني سنوات، بلا كلل يستحق أن نرفع له القبعة، وننحني إجلالاً لبطولته وتضحياته.. بلى يستحق تقبيل الأرض تحت نعال مقاتليه.

أقول، لقد أضحى هذا الجيش أسطورة وأكثر، وحقق المعجزات في زمن انتهت فيه المعجزات، لكن جيشنا العظيم اجترح المعجزات إذ حارب على كامل الجغرافيا السورية، وواجه أعتى أنواع الأسلحة والأساليب الحديثة، وانتصر..

وها هي ذي حلب اليوم تطلق الزغاريد بهجةً بخلاصها من جحيم العصابات التكفيرية المسلحة والعصابات والمرزقة المأمورين من أعداء الوطن وأعداء الإنسانية وأعداء الله.

حلب - مدينتي الثانية. فقد عشت في رحابها ثماني سنوات، وكما كان يعتصرني الألم، ويخنقني الحزن على تقويض هذه المدينة العظيمة، ذات التاريخ المشرق، ناصح البياض، تاريخ سيف الدولة الحمداني العظيم الذي حمى الثغور العربية، وصد عدوان الروم وانتصر عليهم، حلب سيف الدولة، والمنتجب الذي خلد بطولات سيف الدولة وحروبه، وكذلك حلب الفارس الشاعر أبي فراس الحمداني، والمنتجب الدين العاني..

قائمة الأسماء الكبيرة من أبناء حلب طويلة، من علماء وشعراء وكتّاب ومفكرين، بالإضافة إلى أن حلب كانت وستبقى حاضرة ثقافية، ومنارة تخلق منظومة وعي حقيقية، فاعلة في تنوير المجتمع، وتثقيف أبنائه.

وحلب التي كانت حاضرة ثقافية، كانت حاضرة صناعية أيضاً، صناعية بامتياز يُشهد لها في كافة المجالات، وهذا الذي هيّج غيظ الأعداء وعلى رأسهم سلجوقي تركيا، الذي نهب المصانع، وما لم يستطع سرقة دمعه.

لقد أكد السيد الرئيس قائلاً: «لن يهدأ لنا بال حتى تعود حلب آمنة مطمئنة». وها هي ذي حلب، تطلق فرحتها وهي تنعم بخلاصها من هيمنة المتوحشين الذين فتكوا بحلب، وانتكوا حرمتها، وسرقوا آثارها، وتكلموا بأهلها، وقتلوا الكثيرين، ودمروا البنية التحتية..

والسيد الرئيس إذ يهنئ الشعب بالانتصار، يذكر بأنه علينا «أن نتذكر اللوعة والألم والحزن لغياب عزيز ضحى بروحه من أجل حياة وسعادة الآخرين، وإذ ننحني إجلالاً أمام عظمة شهدائنا وجرحائنا، فإنه من واجبنا أن نقف احتراماً أمام عظمة عائلاتهم الجبارة».

ويقول السيد الرئيس: «وإذا كان النصر يهدى، فلهم، وإذا كان لأحد فضل فيه، فهم أصحاب الفضل، فتحية لهم على ما ربوا.. وتحية لأبنائهم على ما قدموا، تحية لكل فرد من أبطال جيشنا العظيم ومن خلفهم قواتنا الرديفة تحية لصلابة أجسادهم في البرد والصقيع ونحن ننعم بالدفء والأمان..»

كما وجه السيد الرئيس التحية لأشقائنا وأصدقائنا وحلفائنا، الذين كانوا مع الجيش كتفاً بكتف على الأرض ونسوراً حامية بالسماء.. فاختلطت دماؤهم بدماء جيشنا ورووا جميعاً أرض حلب.

وأخيراً، خاطب السيد الرئيس أهالي حلب قائلاً: «أحببتنا وأهلنا في حلب، أهنئكم بانتصار إرادتكم والتي بها سنخوض المعركة الأكبر، معركة بناء حلب وبارادة السوريين جميعاً سنسبني سورية وستتابع التحرير بإذن الله».



لوحتان للفنان التشكيلي نزار علي بدر

الثقافة العربية واقع وطموح

د. سليم بركات

لغتنا الجميلة

• معاوية كوجان

في لغتنا العربية ألفاظ كثيرة، تُذكَرُ وتُؤنَّثُ في الوقت عينه. من تلك الكلمات: فأس، وكأس، ورأس. نقول: تؤلني رأسي، وهذه كأس مُتْرَعَة، واشترى فأساً جديدة.

(الهامة) في العربية هي الرأس، وتُجمع على (هام وهامات). وجه الخطأ الذي يقع فيه أناسٌ كثيرون هو قولهم: أحني هامي لك إجلالاً. والصواب أن نقول: هامتي؛ لأن كلمة (هام) جمع (هامة).

ثمة أفعال يصرّفها الناس على وجه الخطأ، كيتعّن عليك، ويتوجّب عليك، والصواب أن نقول: يجب عليك، وينبغي عليك كذا. والأبلغ أن نقول: عليك الذهاب، بالاستغناء عن الفعلين (يجب وينبغي).

أطالع في الحين تلو الحين بعض بطاقات الدعوة، فألتقط فيها على صغر محتواها بعض الأخطاء، كتكوين كلمات منتهية بهزمة مسبوقة بألف ممدودة. يكتبون: (مساء)، والصواب أن ننون الهزمة فحسب. نقول: جاء مساءً. أما الكلمات المنتهية بالهزمة غير المسبوقة بألف ممدودة، فنتبع الهزمة ألفاً منونة. نقول: حفظ التلميذ جزءاً من القرآن. وسأل المريض الله براءً من سقمه.

الفعل (بارك) يعني أن يخص الله عبداً من عباده برحمته ورضوانه وعطائه، فيصير مباركاً. ولها معنى ثانٍ هو أن يهنئ فلاناً فلاناً على خير أصابه. نقول على سبيل التهئة: مبارك لك نجاحك. أي نجاحك مبارك من الله إن شاء. وأكثر خطأ شاع في عصر الناس هذا قولهم: مبروك وإبراك الجمل معروف؛ فالمبروك هو المجرى على الجلوس على الأرض.

فيما يخص الأعداد كخمسة عشر. يخطئ نفرٌ من ناظقي العربية في جرّ التمييز الذي يميز المضاف إلى العدد المركب. فيقولون: اشتريت بأربعة عشر ألف. والقاعدة أن يأتي التمييز منصوباً في كل الحالات. نقول: عنده ثلاثة عشر ألفاً. واشترى ستة عشر جهازاً. وابتاع شقة سكنية بخمسة عشر مليوناً. إذاً، يبقى المضاف إلى العدد المركب (الذي نعره تمييزاً) منصوباً دائماً.

فالأزمة لا ترحم، بل تتطلب الرأي الجريء والعمل الحاسم، ووضع مصلحة الشعب فوق كل مصلحة، وكل هذا يلزم الشعب العربي في التفريق بين قوى الشر وغيرها من قوى الخير، وهذا لا يكون إلا بنيد القوى الرجعية العربية المستأثرة بالامكانيات العربية ومواردها لمصلحة أعداء الأمة العربية. في زمن الأزمات تنصرف أذهان الناس إلى المشاكل التي تحيط بها، وهذا بدوره يستدعي التذكير بالحقائق التي تستدعيها حياة الشعوب والأمم وطبيعة العمران، ومن أجدد بتذكير الناس من المثقفين ورجال الفكر والإبداع، وكيف لا يكون ذلك ومصير الأمة متوقف على مؤهلاتها للحياة لا على الظروف التي تحيط بها، وهل نبالغ إذا قلنا أن أهم ما يقاس به الفرد أو المجتمع أو الحضارة هو القيم العقلية والخلقية والروحية، كون هذه القيم تمثل لب الحياة، بقوتها تصمد الحياة في مواجهة العواصف والنكبات، وبتراكمها تبني الحضارات ويشاد العمران وهذه حقيقة، والحقيقة الأخرى هي أن الأزمات تتضمن بطبيعتها إمكانات مضاعفة هائلة للشر أو للخير لتبديد هذه القيم وإضعافها أو تنميتها وإشاعتها، وكما لا تظهر وثنيات جديدة أو تقوى وثنيات قديمة كوثنية المال، واقتناص الثروة، وكذلك وثنية الجاه الاجتماعي والتحكم والتسلط والتنفذ وسوى ذلك من الوثنيات التي تقوم على الشهوة، ووضع الوسيلة قبل الغاية، وهل نبالغ إذا قلنا أن بجانب هذه الوثنيات بل بسببها تظهر عظمة الأخلاق والإيمان من جديد، وهي مترافقة مع قلق في النفوس، وتعطش للمثل العليا، كما تظهر حماسة ملتهبة في الصدور، ورغبة ملحة بالعمل النافع، وفي المجلد يكون التطلع إلى حياة أسمى وأنبى وأقوى. زد على ذلك أنه من واجب المفكر أن ينخرط في أزمت أمته ليؤدي وظيفته كمرشد وموجه، وهو ينصرف إلى الاهتمام المجتمعي نحو الحقيقة التي تكشف عنها العواصف والأزمات وليكون البناء الصحيح على أسس سلامة المواد وحكمة الباني وإخلاصه.

إن التفكير الجدي يتطلب الهدوء والاستمرار، ويستدعي التعمق والتجرد، ولا سيما في أوقات الأزمات التي تستدعي سبل التعاون مع المفكرين الآخرين كي يتجلى ميدان الحرية والإبداع عن كل تحكم أو ضغط خارجي، إلا ما يبعثه الإقناع الداخلي حين تتحد الحرية مع الواجب، ويكون المناخ المناسب للمشاركة العقلية المبدعة، كما يكون تقدم قافلة العلم على كل القوافل وهي أقوى عدة وأكثر عدداً، إن التعاون الفكري لا يمكن أن يكون على مستوى الوطن العربي إلا عندما ينشأ في هذا الوطن فكر صحيح يؤمن بنفسه وبالتعاون المطلوب، حيث لا حواجز تفصل، ولا أوراق تعكر، كي ينمو الفكر الحي الصحيح، لأن الحوارات المختصرة على المؤانسة والمجاملة، والعلاقات التي لا تتعدى مظاهر الحياة لا تؤتي ثمرها، وإذا كانت المشاركة الفكرية بين مفكرينا على مستوى الوطن العربي نادرة في الأزمات العادية، فكيف يكون الأمر في مثل هذه الأزمات الفوضوية التي تعصف بالحياة العربية المعاصرة.

بقي أن نقول إن الاستقرار الذي يشع من صميم العقل هو الاستقرار الذي يعيش حقاً، إنه الاستقرار الذي يصنعه من خاض المعارك دون وجل، وخرج منها ظافراً منتصراً، أولئك من تتلخص فيهم وبفكرهم أزمة مجتمعهم، ويقاس بهم رفاه أمتهم وقدرتها على البقاء وقابليتها للاغتناء والإغناء، أولئك هم ملح الأرض بهم يصلح طعم الحياة وتسدد خطى الأمم، فليكن المفكر العربي تحت وطأة الأزمة العربية الراهنة واحداً من هؤلاء. ما أحوجنا إلى ثقافة عربية راقية تنمو وتزدهر وهي مغمورة بأنوار العلوم العصرية وفيوض الحضارة العالمية.

لا نجانب الصواب إذا قلنا أن أزمة العرب الراهنة هي أزمة ثقافية بامتياز خطيرة وعسيرة، أزمة تلازمها المصائب والشدائد والحروب الهمجية والإرهابية المسيرة دولياً، وهل نجانب الحقيقة إذا قلنا أن هذه الفوضى في الأنظمة الاجتماعية والفكرية ليست سوى مظاهر لحقيقة لم تعد تحتاج إلى إثبات، وهي أن الوطن العربي يعاني من أزمة تذهب به نحو الفتنة والانهيان، الأمر الذي يتطلب من الإنسان العربي تحديد وظيفته الوطنية القومية لدفع الأخطار وتجنب العواصف، كي يصل بالوطن العربي إلى شاطئ الأمان والسلام، ومن هو أجدد من طبقة المثقفين للقيام بمثل هذه المهمة.

تتحدد واجبات المثقف العربي من خلال هذه الأزمة التي تعصف بالوطن العربي بعدد من الخطوات المنهجية، منها أن يشعر المثقف بأزمته ويحياها متنبهاً، يقظاً، شاعراً بالمسؤولية، ومنها فهمه لوظيفته، ولرسالته، محصناً نفسه من الأخطاء، مبتعداً من أن يجعل من نفسه تاجراً لا هم له سوى الثروة الطائلة والعيش المترف، ومنها توجه المثقف إلى المشكلات الفردية والاجتماعية مقدماً الأهم على المهم لتفكيك الأزمة ووضع الحلول الناجعة لها، وكل ذلك يستدعي تفهم الواقع العربي فهماً عميقاً، وهذا لا يكون إلا بتفهم تشعبات الأزمة الثقافية واتصالها بغيرها من الأزمات المحلية والدولية، لأن عالم اليوم مرتبط بعضه ببعض الآخر، وإلى درجة يصعب من خلالها فصل الجزئي عن الكلي بسبب قرب الأبعاد واحكام الصلات، وارتباط المصالح، ما يعني أن من ضرورات فهم المثقف لمجتمعه العربي أن يتفهم مجتمعات غيره من البشر. ونحن لا نجانب الحقيقة إذا قلنا إن الأزمة العربية المعاصرة التي يعيشها الوطن العربي اليوم من اضطراب سياسي وضيق اقتصادي، وارتباك اجتماعي، وخلل أخلاقي، ترجع في أسبابها كما لغيرها من الشعوب الأخرى إلى أصل واحد هو أنانية السيطرة على الطبيعة واحتكار ما تنتجه، وما تتضمنه، ليكون التحول بالموارد الطبيعية نحو الشر والظلم والنزاع، بدلاً من أن يكون وسيلة للخير والعدالة والتألف، وبدلاً من أن يضبط الإنسان هذه الموارد ويسيطر عليها أصبح لها عبداً وأسيراً، وما هذه الحروب الطاحنة الداخلية والخارجية التي تدور رحاها على الأرض العربية سوى الدليل على ذلك.

توصف الحالة العربية الراهنة التي سببها ما يسمى بالربيع العربي، على أنها حالة جهل، وتخلف، وتبعية، تعززها فتنة إرهابية ناشئة عن قصور عقلي أصاب العرب منذ سنين طويلة، قصور حدث بعد أن تعرض الوطن العربي لسيطرة الدول الاستعمارية ومخططاتها الاستراتيجية المعادية، المتقدمة عليه في الانتاج، والتصنيع، وحتى في المدنية، وإلى درجة لم يعد بإمكانه حتى حماية نفسه من سيطرة هؤلاء، وكيف بالإمكان الحماية إذا كان الابتعاد عن العقلانية من خلال رفع الشعارات الفضاضة، وإثارة العواطف دون امتلاك مستلزمات المقاومة والصمود في مواجهة هذه المخططات. ومن ثم كيف بالإمكان امتلاك هذه الحماية من خلال أنظمة اقتصادية بدائية، اقطاعية، طائفية، مقترنة بعقلية تعود إلى القرون الوسطى، وبالتالي هل نسي الإنسان العربي أو تناسى أن الدولة الوطنية القومية الوحيدة التقدمية تقوم على أنقاض هذه الأسس، وهل نجانب الحقيقة إذا قلنا أن المعالجة الحقيقية للواقع العربي متوقفة على حماية الوجود العربي لذاته بذاته، وهذا لا يكون إلى إذا أصبح المجتمع العربي جزءاً من العالم المتقدم المتطور. الأمر الذي يؤكد أن المعاناة العربية الراهنة ناشئة لا عن تقصير في الميدان العقلي فحسب، بل عن فعل عقلائي يبعده عن الاستهتار بالغاية القومية الوطنية الوحودية،

أبو الوليد . . الكبار لا يموتون

• أ.د. مصطفى العبد الله الكفري



الفكر لا يموت، فكيف تراثي أحمد عبد الكريم، ولادة الأفكار الوطنية البكر التي أضاءت في دنيانا، على امتداد ثمانين عاماً أو يزيد، فقهزت الطائفية والعنصرية والكيانية بالوطنية والعروبة وروح العصر.. والظرف الذي تميز به أحمد عبد الكريم في حضوره ضابطاً في الجيش العربي السوري، وزيار اتحادياً في الجمهورية العربية المتحدة، سفيراً لسورية في فرنسا، كاتباً ومؤلفاً كما ويغيابه.

والثقافة، بمعناها المعرفي الواسع، لا تموت، فكيف تنعي من ثقف مجاميع من متخرجي الجامعات العريقة، فضلاً عن العامة، من القراء الذين يعرفونه بأسلوبه المفرد، وهو من ساهم في تعريفهم إلى أنفسهم وتاريخ أمتهم وقدرتها على تحرير إرادتها وعلى التقدم في اتجاه دور قيادي تستحقه أمنا العربية بجدارتها قبل موقعها الجغرافي الحاكم، وقبل ثروتها الخرافية إذا ما استخدمتها في صياغة قدراتها لصنع غدها الأفضل؟! ¹

هو دمشق - الأميرة، هو حوران، حادياً والمؤذن ليقتظنها ونهوضها إلى دورها الاستثنائي في خدمة الأمة العربية، بكفاءات متعددة المجال، في الثقافة والصحافة والسبق إلى معرفة الغرب (والشرق)، وفي الابتكار والتجدد واحتضان المبدعين وتنسيبهم إليها بشرف مساهمتهم في تميزها.

بل هو (سورية) الذي يفترض فيه القدرة على أن يتجاوز بدورها جغرافيتها، ويمعارها، وأن يقوم برسائله المميزة فيخدم حركة الفكر والثقافة في سبيل تقدم وطنه نحو غده الأفضل.

هو « أبو الوليد » الذي استنهض الجماهير وعزز ثقافتها بنفسها، فكان حادي الاستقلال مع العروبة لا عنها، ومطلق نفي الثورة الفلسطينية مع التحذير من أن يغلب فن تدبير المال والسلاح النزوع إلى الجهاد من أجل تحرير الأرض المقدسة. هو مقاتل التحلف في ظل التجزئة بالدعوة إلى التقدم بتوحيد قدرات الأمة وللحاق بالعرض واحتلال مكانتها اللائقة بتاريخها.

هو واحد من رواد حركة النهوض العربي في طلب الحرية والاستقلال والوحدة... هو (البعث) من دون حزبه، وهو (القومية العربية) من دون تنظيمها، وهو الوطنية من دون التحزب للمناصب والمواقع القيادية.

وهو الذي يصعب أن تباغته بالمعلومات عن بلد أو تنظيم أو كاتب أو مفكر، فإن دامتته بالتوقيت رد عليك بتعمقه في التاريخ، وأنزل ما حملته إليه في سياقه فالزمك بأن تستمع إليه تعرف كيف تحلل الحدث وكيف تتوقع التدايمات ولا تباغتك النتائج.

كتب بأقلام كثيرة، وكان القراء يقرأون فيعرفون، فيهتنون صاحب التوقيع ويتلقون شكره مبتسمين.. وفكر لكثيرين، وكان يسعد أن تنتج الأفكار من غير أن يتوقف أمام ادعاءات من نقلها أنهم أصحابها..

عرف العرب بتاريخ صراعاتهم مع أنفسهم ومع جيرانهم ثم مع أعدائهم، ومن خلال فهمهم للماضي انطلق يبشرون بمستقبل أفضل، شرط أن يعرف العرب أنفسهم وأن يحسنوا تقدير موقعهم على خريطة الصراع.

عرفت أبا الوليد عندما قرأت كتابه (تجربة الوحدة)، الوثيقة التاريخية عن تجربة الوحدة بين مصر وسورية (1958 - 1961) في السبعينات من القرن الماضي. ²

كان يتطلع في اتحاد الكتاب العرب لتصبح بعض المعلومات التاريخية أو لترشيح بعض الاستنتاجات والتحليلات بعق معرفته لأحوال البلاد العربية في ماضيها والحاضر، وأهمية موقعها وبالتالي دورها في العالم. كذلك فقد كتب وأنتق من لا يعرف العربية، وفضح الانعزالية مدمرة الأوطان.

ولقد وكتبه رئيساً لجمعية الدراسات والبحوث في اتحاد الكتاب العرب وهو يشرشدني ويتهنيئني إلى ما لا يجوز أن أغفله أو أنساه.

تعلمت من أحمد عبد الكريم الكثير، في السياسة كما في الثقافة، وفي المعرفة بالبلاد والناس... كما تعلمت احترام اللغة وعدم استخدامها في ما يسيء إليها. فهو كان الجوراني السوري من داخل عرويته وليس بالتهرب منها، وكان العربي بغير الانبهار بقائد أو حزب، وإن كان أسهم في تأسيس أكثر من حزب وجبهة.

وأعترف بزهو أنني قد أخذت منه وعنه الكثير من معارفي عن سوريا ومصر ومنتزعتها المميّزة ودورها الذي لا يبدل منه في النهوض العربي لبناء الغد الأفضل، وعن العراق ولبنان والجزائر وصولاً إلى الجزيرة العربية وإمارات الخليج العربي، وعن أقطار المغرب العربي من ليبيا إلى موريتانيا، مروراً بتونس والجزائر والمغرب الأقصى. لقد كان (العارفة)، بمعنى أنه كلي المعرفة بأمور العائلات وأسابيلها، أحوال التاريخ السياسي للمنطقة وقلباته، والانقلابات وصناعاتها.

أما فلسطين فلقد عرفني إلى تاريخ نضال شعبها، منذ وعد بلفور وحتى إقامة دولة إسرائيل بالقوة الغربية والتفريط العربي والاختلافات الداخلية، وكان أحمد عبد الكريم (العربي) من دون تجاوز على سورية، والفلسطيني مع الحرص على عروبة الثورة وطهارتها، والقومي من داخل معارضة النظام العربي الواحد.

على أن أعظم ما أخذته عن (أحمد عبد الكريم) هو الوعي بسورية، موقعها الاستثنائي ودورها الخطير عربياً ودولياً، والذي يمكن أن يكون نعمة على العرب إذا ما أفادوا

القدسي) رحب الجيش بأن يعود شكري القوتلي من مصر. وكان أحمد عبد الكريم مسؤولاً عن قوى البادية، والبادية السورية تعني حوالي خمسة عشر أو عشرين نائباً في البرلمان السوري، فعندما نقل لهم (وجهة نظر) أن الجيش والقوى الديمقراطية لا تمنع بدعم شكري القوتلي للرئاسة، والخيار بين مرشح يؤيد قيام حلف بغداد المشروع الاستعماري الجديد، والمرشح الذي يقف في وجه حلف بغداد، لذلك كان موقف القوات المسلحة في ذلك الوقت ليكن شكري القوتلي، ونجح شكري القوتلي. هذا الموقف رحبت به السعودية. وعندما قام الأمير فواز الشعلان بزيارة أحمد عبد الكريم قال له أنا أحضرت لك هدية من جلالة الملك سعود ثمن بيت لأولادك، حين ذاك أجاب أحمد عبد الكريم هدية الملك مقبولة لكن أنا لست بحاجة لها وأفضل أن تختار من يستحقها وموقفي من موضوع انتخاب رئيس الجمهورية هو موقف قيادة الجيش السوري.

كشفت قيادة الجيش والمخابرات السورية أن هناك محاولة من الملك سعود للتدخل للحيلولة دون قيام الوحدة بين مصر وسورية عن طريق انقلاب عسكري. تقدمت السعودية (مليون) جنيه إسترليني لعبد الحميد السراج لقاء قيام انقلاب عسكري في سورية وعرقلة قيام الوحدة بين مصر وسورية.

اجتمعت لجنة القيادة وطلبت رفع المبلغ المليون جنيه إسترليني، وخلال أربعة وعشرين ساعة قامت الملكة العربية السعودية برفع المبلغ للميونين، واجتمعت لجنة القيادة المؤلفة من ثلاثة وعشرين ضابطاً في القوات المسلحة السورية لاتخاذ القرار بشأن ذلك. وصل شيك بمليون جنيه إسترليني ووضع في المصرف المركزي، وكلفت لجنة القيادة أحمد عبد الكريم أن يحمل هذا الشيك للرئيس جمال عبد الناصر. طار أحمد عبد الكريم إلى القاهرة وسلم الشيك للرئيس جمال عبد الناصر شخصياً. وأثبت الضباط السوريون آنذاك - جزء كبير منهم على الأقل - والشعب السوري أنهم كانوا متحمسين للوحدة بقدر أو ربما أكثر من حماسة الرئيس جمال عبد الناصر نفسه ومستعجلين على قيام الوحدة أيضاً.

× أنهى أحمد عبد الكريم خدمته في القوات المسلحة السورية برتبة عقيد ركن عام 1958.

× عين وزيراً للشؤون البلدية والقروية في أول وزارة بعد قيام الوحدة بين سورية ومصر وقيام الجمهورية العربية المتحدة عام 1958. ثم وزيراً مركزياً للشؤون البلدية والقروية في القاهرة في بداية عام 1959 - 1960.

وبدأ مرحلة إعجاب بشخص الرئيس جمال عبد الناصر، ثم انقلب أحمد عبد الكريم على الرئيس جمال عبد الناصر بعد أن كان شديد الإعجاب به، ونموذجاً لأولئك الضباط السوريين الذي آمنوا بالوحدة ولم يقبلوا أن يصبحوا مجرد طبقة ثانية في المؤسسات السياسية والعسكرية أثناء الوحدة. وحين عاد حزب البعث العربي الاشتراكي وتحالف مع الناصريين كان أحمد عبد الكريم مرة ثانية ضحية التحالف ففرضت عليه الإقامة الجبرية بتهمة التعامل مع العراق وقبض أموال من العراق.

× عين في مرحلة الانقصال وزيراً للإصلاح الزراعي والشؤون الاجتماعية والعمل عام 1962.

× شغل أحمد عبد الكريم منصب سفيراً للجمهورية العربية السورية، في يوغوسلافيا 1969 - 1971. ثم سفيراً للجمهورية العربية السورية في فرنسا 1971 - 1977. ثم رئيس البعثة السورية إلى اليونسكو في عام 1972، وسفيراً معتمدا لدى الحكومة السويسرية الفيدرالية في بران.

حاول أحمد عبد الكريم في كتابه بعنوان (يوميات دبلوماسي عربي غداة حرب حزيران 1967 وتدايمات حرب تشرين 1973)، إعطاء صورة عن انعكاسات الأوضاع العربية المساوية الناتجة عن حرب حزيران في عام 1967، وأثر ذلك على الدبلوماسية العربية التي فقدت المصداقية والسمة الجيدة على المسرح الدولي، وكانت معاناة الدبلوماسيين العرب في الخارج من هذه الانتكاسة ومن النزاعات والمرادات العربية كبيرة جداً.

يعرض الكتاب صورة موضوعية عن التطور الإيجابي للرأي العام العالمي الشعبي والرسمي لصالح العرب نتيجة حرب تشرين التحريرية والأداء والخسائر التي تكبدتها القوات المسلحة السورية والمصرية، وتضامن الدول العربية أثناء الحرب، واستخدام سلاح النفط لأول مرة لساندة مصر وسورية. وكيف عرفت الدبلوماسية العربية خلال هذه الحرب عصرها الذهبي الذي لم يستمر طويلاً حتى اغتالته اتفاقية كامب دافيد.

× أصبح أحمد عبد الكريم عضو اتحاد الكتاب العرب في سورية منذ عام 1970. وكان مقرراً لجمعية البحوث والدراسات في الاتحاد.

شغل أحمد عبد الكريم منصب رئيس اللجنة العربية السورية العليا لدعم الشعب الفلسطيني ومقاومة المشروع الصهيوني، وذات يوم صرح أن القافلة التاسعة عشرة المحملة بأكثر من 200 طن من المواد الغذائية المتنوعة هدية من الشعب العربي السوري إلى الشعب الفلسطيني بمناسبة قرب حلول الأعياد (الاطر والأضحي) والميلاد ورأس السنة، هدية بسيطة للشعب الفلسطيني الذي يعاني القناعة بسبب الحصار الجائر الذي تفرضه سلطات الاحتلال الإسرائيلي عليه وتعبير عن تضامن الشعب العربي السوري ودعمه لكفاح الشعب الفلسطيني الشقيق ونضاله المشروع لاستعادة أرضه

وحقوقه وإقامة دولته المستقلة على ترابه الوطني. ترددت كلمة (الانقصال) كثيراً في تاريخ أحمد عبد الكريم فقد انفصل عن قريته ثم انفصل عن الوحدة مع مصر ودفعته الظروف للانقصال عن رفاق الأوس، ولعل الثابت الوحيد في تجربته الفنية والمضطربة في أن معا كانت مبادئه وزوجته التي أحبها في قريته الواحدة واعتقد الناس أنه سيهجرها بعد أن أصبح ضابطاً مرموقاً لكنه بقي وفياً وعاد إليها طالباً يدها لتبقى هي الأخرى شاهدة على مرحلة هامة من تاريخ سورية بدأت بحلم الوحدة وانتهت بدفن الوحدة والأحلام.

تكريم المبدعين ورجال الدولة والوطنيين ظاهرة صحية ومطلوبة، فهل تتمكن من تكريم أحمد عبد الكريم؟ ومتى؟

ولقد اختار « أحمد عبد الكريم » لحظة غيابه، لأنه يرفض أن يصدق أن الأمة قد غابت وأمحت تماماً وظل يبشر بقرب ميلادها الجديد.

أحمد عبد الكريم:

ولد أحمد عبد الكريم في قرية موثبين محافظة درعا بتاريخ 1927/6/12. شغل الوزير والضابط والسفير السوري السابق أحمد عبد الكريم عدة وظائف أهمها، انتسب إلى الكلية العسكرية في عام 1945. وتخرج منها عام 1948 ضمن أول دفعة من الضباط السوريين. - اتبع دورة الأركان في (كلية الأركان) بباريس، 1953 - 1954.

- أنهى خدمته في القوات المسلحة السورية برتبة عقيد ركن عام 1958.

- عين وزيراً للشؤون البلدية والقروية في أول وزارة بعد قيام الوحدة بين سورية ومصر وقيام الجمهورية العربية المتحدة عام 1958.

- وزيراً مركزياً للشؤون البلدية والقروية في القاهرة في بداية عام 1959 - 1960.

- وزيراً للإصلاح الزراعي والشؤون الاجتماعية والعمل عام 1962.

- سفيراً للجمهورية العربية السورية، في يوغوسلافيا 1969 - 1971.

- سفيراً للجمهورية العربية السورية في فرنسا 1971 - 1977.

- رئيس البعثة السورية إلى اليونسكو في عام 1972، وسفيراً معتمداً لدى الحكومة السويسرية الفيدرالية في بران.

- عضو اتحاد الكتاب العرب في سورية منذ عام 1970.

- مقرراً لجمعية البحوث والدراسات في الاتحاد.

- رئيس اللجنة العربية السورية العليا لدعم الشعب الفلسطيني ومقاومة المشروع الصهيوني.

- توفي أبو الوليد أحمد عبد الكريم منتصف شباط 2020.

أنجز أحمد عبد الكريم العديد من المؤلفات والبحوث والدراسات أهمها؛

فلسطين المحتلة عام 1952.

العقيدة العسكرية السوفيتية وحرب الأنصار عام 1957.

تحويل مجرى نهر الأردن ومسألة المياه في فلسطين عام 1960.

أضواء على تجربة الوحدة عام 1962.

حصاد سنين خصبة وثمار مره عام 1995.

ناظفة على الدبلوماسية العربية عام 1998.

ترجم من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية كتب عديدة منها؛

الحروب والحضارات.

الأمنية الأوروبية (مسألة الدفاع والأمن عن أوروبا الغربية).

الاستراتيجيات السوفيتية والأمريكية.

العقيدة العسكرية الفيتنامية.

الجغرافيا- الإستراتيجية، والجغرافيا - السياسية الكونوية.

حوران في العصر الهيليني والعصرين الروماني والبيزنطي. /جزءان/

التنبئات ال-12 الإمبراطورية الأميركية أربعة (كوريا الجنوبية- تايوان- هونغ كونغ - سنغافورة).

رجال المال والمصارف يحكمون العالم.

ملاحم المستقبل أو خطوط الأفق جاك أتالي.

حرب الخليج الثانية دفعنتي للاستقالة - وزير الدفاع الفرنسي عام 1991.

فن السياسة.

الإمبراطورية الأمريكية.

1 - طلال سلمان، السفير في 13 تشرين الأول 2014 -

2 - <http://www.awu-dam.org/>

esbou10001121/jisb1121025..htm

في الذكرى الخمسين لتأسيسه اتحاد الكتاب العرب يكرم أعضائه في حماة

• عباس حيروقة

والصريحة ما بيننا نحن ككتاب وبين رئيس الاتحاد وأعضاء المكتب التنفيذي.. حوارات تم من خلالها التطرق لحال الأعضاء.. لحال المؤسسة ولحال المشهد الثقافي السوري وما يعتره من وهن وترهل نتيجة عوامل عديدة نتحمل نحن جميعاً مسؤوليتها..

حوارات هامة تم من خلالها بلورة رؤية ما لخطط ثقافية من شأنها النهوض بواقع الكتاب والكتاب وبالتالي بواقع اتحادنا.. وطالبنا بضرورة التواصل مع الجهات المعنية للعمل على إعادة إطلاق وتنظيم مسابقة (أبي الفداء) الشعرية والمتوقفة منذ سنوات.. هذه المسابقة الخاصة بمدينة حماة مدينة حماة والتي وجدت لنفسها المكان الذي يليق بها وبالمدينة بين المسابقات الشعرية السورية والعربية..

وما يسجل لرئيس الاتحاد سعة صدره وتقبله لكل ما تم طرحه والإجابة بمسؤولية عن معظم أسئلتنا.. نعم ساعات من حوارات ومصارحات نأمل أن نتجح في رسم ملامح مستقبل مؤسسة ثقافية أصيلة عريقة وجدت للنهوض بحال المثقف والمثقفين وجدت لتكون حاضنة لهم لأمالهم وأحلامهم..

ومما لا يمكن التغافل عنه هو تساؤل عدد كبير من الزملاء الأعضاء في فرع حماة عن غياب المعيار الذي تم اتباعه أو الاشتغال عليه في تحديد أسماء الزملاء المكرمين (مع فائق الاحترام لمن كرموا) هل هو قدم الانتساب؟؟ هل هو الزخم الابداعي؟؟ أم الحضور الميداني؟؟ أم التوزيع الجغرافي للمناطق على مستوى المحافظة؟؟؟

أم أنها جاءت بشكل ارتجالي عسوي؟؟

ولكن في النهاية تركت استياء عند بعض الزملاء الذين رأوا بأنهم أصحاب حق في التكريم

ولتوسيع أيضاً دائرة اللقاءات والحوارات والمحبة تم اقتراح ان نقوم جميعنا بزيارة لضريح ملك أو صاحب حماة (أبي الفداء) اسماعيل الأيوبي والملقب بعماد الدين والإطلاع على ذلك البناء البهي وأعمدته الرخامية لاسيما تلك المزودة إذ ((تشابك عليهما أفاع ثمان تشكل بالتفافها تضفيراً جميلاً ولهذا أطلقت العامة على المسجد جامع (الحيايا) وتم تأريخ للبناء في عام (1326هـ-1327م))

وما ذكر عن بناء الجامع: قام أبي الفداء ببناء الجامع على ساقية نحيلة وجاء هذا كله من أنزه الأماكن وأسمائها وأطلق عليها جميعاً اسم الدهيشة وذلك لأن الناظر تأخذ الدهشة والحيرة والذهول لما يشاهد من جمال الموقع واحكام البناء وحسن الهندسة وبديع زخرفه

نعم كان يوماً حافلاً باللقاءات والحوارات والتعارف والتعرف.. نأمل أن تشكل تلك الزيارة حافزاً لضعفنا لمعاودة تنظيم تلك اللقاءات إذ لا شيء يمنع ويعيق لا سيما أن حماة وريضا في امن وأمان..

اتحادنا مؤسسة توعوية رائدة بذكرها وتوجهها ومبادئها، ومن اطلع وقرا عن كيفية تشكيل وتأسيس هذا الاتحاد يدرك أن ثمة قامات سورية وطنية كانت مشغولة بمشاريع وطنية تحريرية تنويرية عملت كل ما من شأنه بلورة شعارات للمرحلة ولم تكن تنتظر ما نحن عليه الآن من امتيازات.. قامات وطنية ثقافية سورية أخلصت لنفسها ولسوريتنا وكم علينا نحن أن نعمل على الحفاظ على هذا الإرث المهيب والمضي به نحو ما يليق بتضحياتهم وأحلامهم وأمالهم



مصطفى الصمودي
الأديب والناقد والشاعر الدكتور سعد الدين كليب
الأديب الناقد والشاعر الدكتور راتب سكر
الأديب والقاص سامي طه مدير الثقافة في حماة والتي شهدت الثقافة في عهده حراكاً أخال أنه غير مسبوق الأدبية والقاصة حنان درويش
إضافة للأستاذ جورج عبود وهو من خارج الاتحاد إلا أنه كرم لحضوره الدائم فعاليات حماة الثقافية
وبعد ذلك قام السيد رئيس الاتحاد بتقديم شهادات التكريم للرفيقيين أمين فرع الحزب والسيد المحافظ.

التكريم على أهميته إلا أن ثمة ما كان أهم وأجمل بكثير: لأول مرة ومنذ ما يقارب التسع سنوات يتم هذا الاجتماع للزملاء في فرع حماة رغم كتاباتنا غير مرة عن ضرورة تنفيذ لقاءات وحوارات بيننا نحن كأعضاء اتحاد كتاب سورية وما تخلفه وتولده تلك اللقاءات من حوارات وعلاقات أخوة وصداقة وتعارف، ورغم حواراتنا وطلبنا أيضاً من هيئة الفرع في مدينتنا حما أن تقدم على تنظيم لقاءات شهرية أو على الأقل كل ثلاثة أشهر للزملاء لكي يتاح لنا التعارف والتعرف على بعضنا وتبادل الإصدارات وفتح حوارات تليق بمدينتنا وبمشهدنا الثقافي إلا أن ثمة ما كان يعيق توجيه الدعوة ما هو؟؟؟

لم نتجح أو من الممكن غير قادرين على تنظيم لقاءات على ارض الواقع نتيجة حسابات ولو أنني لا أرى لها أي مبررات ولكن أيعقل أننا نعجز عن إنشاء مجموعة (واتس أب) خاصة بنا نتواصل من خلالها كباقي أدباء المحافظات الأخرى إن لم نقل إنشاء صفحة (فيس بوك) أسوة ببعض الفروع..

يوم الأربعاء الماضي.. يوم التكريم كم أحرزنا ونحن زملاء أننا لم نلتق البتة مع بعضنا ونحن أبناء مؤسسة ثقافية توعوية إذ لأول مرة يحدث تعارف تعرف بيني وبين زملاء لي أمثال (طلعت سفر - وهتحي فطوم- وسيف الدين القصير.. الخ) أليس من حقنا على فرعنا أن يعاود تنفيذ ما كنا عليه قبل الحرب من لقاءات شبه دورية نرحب بالزملاء الجدد وننظم احتفاليات تليق بمدينتنا عرفت بتاريخها الأصيل والعريق؟؟؟

ومن جهة أخرى وما كان لا يقل أهمية عن التكريم زيارة السيد رئيس الاتحاد وأعضاء المكتب التنفيذي لقر الفرع والالتقاء بالزملاء الأعضاء ومع لضييف من أدباء المدينة وما توجهه اللقاءات تلك الحوارات الهامة والجريئة والشفافة

في خطوة غير مسبوقة في تاريخ اتحادنا - اتحاد الكتاب العرب - إن لم تكن في تاريخ العمل المؤسساتي في سوريتنا، في خطوة تعكس اهتمام قيادة الاتحاد بحال الأعضاء وسعيهم في العمل على تحسين أوضاعهم المعنوية والمادية إذ قام السيد رئيس الاتحاد الأستاذ مالك صقور وعدد من أعضاء المكتب التنفيذي صباح الأربعاء في الخامس من شباط وبالتعاون مع مديرية الثقافة في حماة وبحضور القيادتين الإدارية والحزبية في المحافظة بتكريم جميع أعضاء الاتحاد (مادياً) في فرع حماة دون استثناء وكما تم أيضاً توزيع شهادات التكريم على عدد من زملائنا الأدباء الذين أثروا المكتبة العربية عامة والسورية خاصة بمنجزهم الإبداعي، أدباء لهم تجربتهم الثرة الباذخة والتي امتدت لعقود من الزمن وشكلت مرجعاً وما زالت لدى الكثيرين من طلاب الفكر والأدب والثقافة في سورية وخارجها.

بداية رحب الزميل مصطفى الصمودي رئيس هيئة فرع حماة لاتحاد الكتاب العرب بالسادة الزملاء القادمين من دمشق ورئيس وأعضاء المكتب التنفيذي

ومن ثم ألقى السيد رئيس الاتحاد كلمة مقتضبة تحدثت من خلالها عن كيفية تقديم المبنى المكون من ستة طبقات في دمشق - اتوستراد المزة - هدية من قبل القائد المؤسس حافظ الأسد رحمه الله هذا المبنى الذي ما زال جميع الزملاء تنعم بعائدات استثماره وتحدث أيضاً عن لقاء السيد الرئيس الدكتور بشار الأسد مع عدد من الزملاء الأعضاء وبعض أعضاء الأمانة العامة للأدباء العرب الذين حضروا إلى سورية للمشاركة باحتفالية الاتحاد بالذكرى الخمسين لتأسيسه والتي حظيت حينها برعاية رسمية من السيد رئيس الجمهورية العربية

الأدباء
وبعد ذلك ألقى الشاعر الأستاذ عدنان قبطاز قصيدة شعرية بهذه المناسبة تحت عنوان (بعد خمسين) تحدث فيها عن دور الكتاب في انتصارهم الدائم للخير وللحب وللجمال ومما جاء فيها:

بعد خمسين أيها الكتاب ولم يزل حرفكم هو الغلاب
ولكم كل خطرة من بيان للمعالي وكل سحر عجاب
أيها المبدعون في كل يوم أنتم الحق ساطعا والصواب
يعربيون والأحاديث تروى حل فيها الحجي وعز جناب
إلى أن يقول:

فاحملوا راية الصواب اقتداراً باتحاد لا يعتره انقلاب
بعد خمسين يرتقي الشعر والنثر ويسمو الكتاب والكتاب
بعد ذلك دعا الأستاذ مصطفى الصمودي رئيس الاتحاد والرفيق أمين فرع الحزب والسيد المحافظ وأعضاء المكتب التنفيذي لتوزيع شهادات التكريم على الزملاء وهم:

أستاذ الأساتذة كما يطلقون عليه في مدينتنا حماة وصاحب الثقافة الموسوعية من جهة التراث والمعاصرة أيضاً إنه الباحث والمترجم عبد الرزاق الأصغر وهو الآن في العقد التاسع من عمره وله ماله من بصمة في التأسيس لمشهد ثقافي حموي أصيل منذ مطلع السبعينيات من القرن الماضي ومن اهم إصداراته والتي أصبحت في ما بعد مرجعاً هاماً لدى الباحثين على سبيل المثال كتابه

معجم الأساطير اليونانية

وأيضاً كتابه (المدارس الأدبية لدى العرب)

ومن المكرمين أيضاً الأديب والباحث والشاعر محمد عدنان قبطاز

والشاعر المعروف محمد منذر لطفي

وكذلك الشاعر عبد المجيد عرفة

الشاعر رضوان جزواني

الشاعر والباحث والمسرحي ورئيس الهيئة فرع حماة

د. حسن حميد

السيد والخادم

أعترف،

ومن أعماق قلبي، أن كُتَاباً استولوا على مشاعري وعقلي كما لو أنهم سحرة، أو لكأنهم اشتقاق من الطبيعة لأن تصديق ما كتبوه يكاد يكون مستحيلاً إلا قليلاً، فهو يبدو كما تبدو الأنهار في ركضها الجميل في السهول، وبين الجبال، ووسط الغابات، وبمحاذاة القرى، والبيوت، أو كأن ما كتبوه يبدو مثل البحار والمحيطات في استطلاقاتها ومساحاتها وأعماقها، أو كأن ما كتبوه أشبه بالجبال العصية على أي مضايقة، والعصية على أي نقصان أو ثلم؛ هؤلاء الكتاب لا نستطيع أن نقول عنهم إنهم معلمون فقط، هم معلمون وأكثر، وهم مبدعون وأكثر، وهم سحرة وأكثر، وهم أشبه بالمرآة الذي يعرف الدنيا كلها، ويتفصيلها كلها، فيهطل عريزاً بما يحمل من المعاني النبيلة على من أوقفوا حياتهم على الخير أو على الشر، وعلى الأراضي التي ستصير مواسم غنى وجمال، وعلى الأراضي التي ستظل بوراً ومتسعة للشوك ورجوم الحجارة..

هؤلاء الكتاب الذين عرفتهم البشرية جميعاً أو سمعت بهم أو انتفعت بإبداعهم، هم جزء من الطبيعة، أو هم أبناء الطبيعة، أبناء الشمس، أبناء الريح، الذين اكتشفوا بكتابتاتهم نعمة الإبداع، ونعمة الخيال، ونعمة الجمال، ونعمة الواقع المرفوع على أكف من البحر أسطراً مضيئة تشع بالحق والجمال والمحبة، مثلما اكتشفوا قدرة العقل على أن يصير طيوراً قادرة على التحليق وأسر أنظار من عرفوا نعمة الإبصار، وما في الإبصار من إدهاش وسحر حلال.

وهؤلاء الكتاب لم يحفظوا التواريخ والأحداث والأخبار، ولم يُذكرُوا بها الأجيال المتردفة مثل الفصول تباعاً فحسب، وإنما حفظوا المعاني، وهذا الحفظ هو الذي جعل من الآداب كتاباً ظليلاً خضياً بهيجاً تتبادله العقول، وبالرضا الأتم، في جميع أرجاء الدنيا، لا بل بدت بعض الكتابات كما لو أنها هي الزمن لأنها لم تعرف المحو والانطفاء لكثرة ما فيها من شروق ودفء وإنسانية، وهي على الرغم من ترادف الأيدي عليها وفوقها، وترادف العقول عليها لاستبطانها، وترادف الأزمنة عليها وحولها وأمامها وخلفها.. ظلت النورانية فيها نورانية المعاني التي لا يتفد زينتها أبداً، وإلا كيف نقرأ أساطير اليونان فتأخذنا الدهشة، ويحلق بنا الخيال، وترجنا المعاني مثلما فعلت تماماً بأهل اليونان قبل آلاف السنين؟! ولماذا؟! لأن سحرها القوي ما زال قويا، أم لأن الإنسان صاحب النظرة السليمة والحسن السليم ما زال هو، أم لأن النزوات والشهوات ما زالت تمشي في الدروب الملتوية كما كانت تمشي فيها قبل آلاف السنين، أم لأن العقل الباحث عن التوهج ما زال عقلاً باحثاً عن التوهج ولماذا ما زال هو مبرور حياً يجول في جميع أصقاع الدنيا كأنه كائن عصي على التواري والتبدد؟ ولماذا ما زال التوق يسوقنا سوقاً لكي نرى ما في ألف ليلة وثيلة.. ونحن نعرف أن زمنها تبدد منذ ألف سنة، وأن مكانها ما عاد المكان الذي يشغل القلوب بالأمانى البعيدة والأحلام المتطاولة، وما عاد ناسها هم الأنموذج الذي يصلح لأزمنتنا الراهنة، ترى لماذا؟! هل هو السحر الذي لم تتلاش قوته، أم هي الدهشة التي تولدها الحكايات والقصص والأخبار عبر احتكاكاتهما مع ما هو مأمول ومشتهى في أزمنتنا الراهنة؟ بل لماذا نذهب وبشوق إلى الكوميديا الإلهية على الرغم مما فيها من كواره، ومخاوف، وسوط عنيف للروح الإنسانية؟! هل نذهب إليها بحثاً عن نتيجة الحياة التي عاشها الآخرون، وقد ذاع صيتهم وشاع، لنقارن أنفسنا بهم، أم نذهب إلى الكوميديا الإلهية لتعائيش مخاوفنا كي لا تظل مخاوفنا أبدية ورابعة طوال الوقت، وطوال التفكير بعد كل عمل تمشي إليه الأقدام والأرواح في آن؟! ولماذا نعاود قراءة دونكيشوت وقد عرفنا كل ما فيها، وأدرنا غاياتها اجتماعاً، وتنبهنا إلى ثنائية الواقع والحلم وأهميتهما بوصفهما صفتين لحياة الإنسان تجول بهما الروح البشرية جولان الرياح الهوج في حقول الذرة لأنها، أعني الروح البشرية، تعرف أن لاضفة ثالثة للإنسان، فيظل طوال حياته في أرجوحة ذهاباً وإياباً، وعلوها ودنوها، هما الواقع والخيال، وله هو وحده، أي الإنسان، أن يشتق النشوة ويعيشها مساهرة.

× × ×

قلت هذا السطر الطويل، لأتحدث عن قصة قصيرة لعم تولستوي الذي ولد سنة 1828، ورحل عن هذه الدنيا سنة 1910، ولم ينل جائزة واحدة طوال حياته شأنه في ذلك شأن بوشكين، وغوغول، وتشيفوف، ودوستوييفسكي، وهو الذي عرف تقلبات الحياة المريعة شأنه في ذلك شأن بوشكين، وغوغول، وتشيفوف، ودوستوييفسكي، وهو الذي لم ينل شهادة جامعية وقد سعى إليها وبالحماسة كلها، درس سنته الجامعية الأولى في جامعة كازان لكي يتخصص في اللغات الشرقية، فدرس اللغة التركية واللغة العربية ثم صد عنهما حين انقطع عن الدراسة الجامعية، ثم عاود الكرة وانتسب إلى جامعة بطرسبرغ ليدرس الحقوق لكنه لم يمض بعيداً في دراسته فحجر الجامعة، وهو الذي تعلق بالعلوم والثقافة والفنون بوصفها شوقه الأبعد، ولم يكن لديه من تفسير يقدمه للآخرين حين يسألونه عن عدم مواصلة دراسته في الجامعة سوى قوله: تعبت نفسي!

وتولستوي ابن الكونت، وابن الأميرة، هو الذي عاش حيرة الحياة وهو يقبل النظر في ثنائية الغنى والفقير، وثنائية السيد والعبد، وثنائية العارف والجاهل، فانتتهت دورة حياته جسداً مطفاً في محطة القطار تحت زوابع الثلج وهبوب الرياح الباردة، والوحدة الموحشة، والأسئلة الملقطة، ودوي الروح الهادر السائل لماذا عشت، وماذا أبغي، وإلى أين أمضي؟ حياة الحيرة التي عاشها تولستوي لم تكن حيرة تمثل علاقته بزوجته وأولاده الذين كان عددهم ثلاثة عشر ابناً وابنة؛ زوجته التي كانت تتمنى من الدنيا رضا، لكنها كانت صاحبة سؤال وراي، حين تراه يعطي أراضيه للفلحين والعبيد، وحين لا يلبس ما يليق به كسيد وابن كونت وأميرة، وحين يتواضع إلى حد الدواب والتلاشي وعدم البدو أمام الآخرين، بل لم تكن حياة الحيرة التي عاشها تولستوي هي حياة السؤال الصعب الذي قرأ في قلبه كيف يتعلم أولاد الفقراء، وكيف يصيب الفقراء حظهم من الغنى والسعادة، وكيف يتساوى أبناء البشرية في أحلامهم وواقعهم فقط، بل كانت حيرته متمثلة في قدرة الحياة على بناء الأحياء بين الآخرين.

تولستوي الذي أعد حياته زمن الحيرة الطويل، لم يكن راضياً عن مسارات حياته كلها، لا عن المدارس التي افتتحها، ولا عن المناهج التي اقترحها للتدريس، ولا عن الجامعة التي أسسها، ولا عن حياته الشخصية داخل البيت وبين أفراد الأسرة، ولا عن كتاباته، فظل في تارجح جلي ينوس ما بين التربية والأخلاق، وما بين الإيمان والإلحاد، وما بين الرضا والسخط، وما بين القبول والإدبار، وما بين الاجتماع بالناس ونشيدان العزلة، ولعل فراره الأخير من البيت والموت وسط مواجهة الأرض للثلج المتكاثراً برداً وصقيعاً وجليداً، والرياح المدمرة العاتية، يعد وجهاً من وجوه الحيرة التي عاشها، وجداله مع الكهان ورفضه لقولاتهم وما يدعون إليه هو وجه آخر من وجوه الحيرة التي عاشها طويلاً، ولعل أسطر وصيته التي قالت بعدم دفنه في المقابر العامة، ورفضه أن يصلي عليه كاهن أو أن توضع الرموز الدينية على قبره.. هي وجه آخر من وجوه حيرته الإضافية التي عاشها واكتوى بها، وهو الذي ملك العقارات والأطيان والأقنان والمال والعلوم والمواهب وعشق الآداب والفضول، وحببه الفن والآداب وفتون الشعوب الأخرى التي وقف على تواريقها ومعارفها!

× × ×

تولستوي، هو واحد من هؤلاء الكُتَاب الأفاضل الذين امتلكوا قلبي وحببي للأدب والكتابة والفض عامة، وهو الذي رأيته القدوة في حب بلاده وعشقها، وحب أهله ومن هم حوله والصدق معهم، والسعي إلى افتكاكهم من أسر الطبيعة، والجهل، والمخاوف، وعبوس الحياة، وحب المعاني والقيم والمناداة بالسلام الداخلي للروح البشرية، وبالسلام الخارجي لكل أبناء الدنيا أمكنة وأزمنة وحياة وأحلام.. تولستوي هو الذي جعلني أكتب الأسطر السالطات كي أتحدث عن قصته السيد والخادم.

Hasanhamid55@yahoo.com

فروق لغوية

د. منى إلياس

من يقرأ كتاب أبي هلال العسكري «الفروق في اللغة» يجد أن المؤلف يقف على فروق في المعنى وثيقة يعم تداولها دون أن يظن كثير من الناس إلى تلك الفروق، ومن ذلك مثلاً:

الفرق بين الغضب والسخط، وهما لفظان كثيراً ما يدوران على ألسنة الناس، وقد توضع كلمة منهما مكان الأخرى دون الالتفات إلى القرب في المعنى بينهما أو البعد، والفرق بين الغضب والسخط، أن الغضب يكون من الصغير إلى الكبير، ومن الكبير على الصغير، والسخط لا يكون إلا من الكبير على الصغير، يقال: سخط الأمير على الحاجب، ولا يقال: سخط الحاجب على الأمير.

والفرق بين الغضب والاشتياط، أن الاشتياط خفة تلحق الإنسان عند الغضب وهو في الغضب كالمطرف في الفرح، والاشتياط لا يستعمل إلا في الغضب، ويجوز أن يقال الاشتياط: سرعة الغضب. قال الأصمعي: يقال: ناقة مشياط، إذا كانت سريعة السمن، ويقال: اشتاط الرجل إذا التهب من الغضب كأن الغضب قد طار فيه، والفرق بين الاختراع والابتداء، أن الابتداء إيجاد ما لم يسبق إلى مثله، يقال: أبدع فلان إذا أتى بالشيء الغريب، وأبدعه الله فهو مبدع وبديع، أما الاختراع فهو إيجاد الشيء من غير سبب، فكان المخترع قد سهل له الفعل فأوجده من غير سبب يتوصل به إليه.

أما الفرق بين الفطنة والذكاء، فهو أن الذكاء تمام الفطنة من قولك: ذكت النار إذا تم اشتعالها، وسميت الشمس ذكاء لتمام نورها، ففي الذكاء معنى زائد على الفطنة.

والفرق بين السمع والإصغاء، أن السمع هو إدراك الشيء المسموع، والسمع أيضاً اسم الألة التي يسمع بها، والإصغاء هو طلب إدراك المسموع بإمائه السمع إليه. يقال: صغا يصغو إذا مال وأصغى غيره. وفي القرآن (قد صغت قلوبكما) أي مالت، وصغوك مع فلان: أي ميلك.

والفرق بين التذكير والتنبيه: أن قولك ذكر الشيء يقتضي أنه كان عالمًا به، ثم نسيه فردد إلى ذكره ببعض الأسباب، وذلك أن الذكر هو العلم الحادث بعد النسيان، ويجوز أن ينبه الرجل على شيء لم يعرفه قط، ولا يجوز أن يذكره ما لم يعلمه قط.

والفرق بين المعروف والمشهور، أن المشهور هو المعروف عند الجماعة الكبيرة، والمعروف معروف وإن عرفه واحد. يقال: هذا معروف عند زيد ولا يقال مشهور عند زيد، ولكن مشهور عند القوم.

والفرق بين النسيان والسهو، أن النسيان إنما يكون عما كان، والسهو يكون عما لم يكن، تقول: نسييت ما عرفته، ولا يقال: سهوت عما عرفته، وإنما تقول: سهوت عن السجود في الصلاة، فتجعل السهو بدلاً عن السجود الذي لم يكن، والسهو والسهو عنه يتعاقبان. وفرق آخر هو أن الشيء الواحد محال أن يسهى عنه في وقت لا يسهى عنه في وقت آخر، وإنما يسهى في وقت آخر عن مثله. ويجوز أن ينسى الشيء الواحد في وقت ويذكره في وقت آخر.

والفرق بين التصور والتخيل، أن التصور تخيل لا يثبت على حال، وإذا ثبت على حال لم يكن تخيلاً، فإذا تصور الشيء في الوقت الأول ولم يتصور في الوقت الثاني، قيل إنه تخيل، وقيل: التخيل تصور الشيء على بعض أوصافه دون بعض فلهذا لا يتحقق، والتخيل والتوهم ينافيان العلم كما أن الظن والشك ينافيانه.

والفرق بين الحمافة والرقاعة، أن الرقاعة على ما قال الجاحظ حمق مع رقعة وعلو رتبة، ولا يقال للأحمق إذا كان وضيقاً، رقيقاً، وإنما يقال ذلك للأحمق إذا كان سيئاً أو رئيساً أو ذا مال وجاه.

والفرق بين النظر والرؤية: أن النظر كلب الهدى، والشاهد قولهم: نظرت فلم أر شيئاً والنظر أيضاً هو الفكر والتأمل لأحوال الأشياء ألا ترى أن الناظر على هذا الوجه لا بد أن يكون مفكراً، والمفكر على هذا الوجه يسمى ناظراً وهو معنى غير الناظر وغير المنظور فيه، ألا ترى أن الإنسان يفصل بين كونه ناظراً وكونه غير ناظر؟ ولا يوصف القديم بالنظر لأن النظر لا يكون إلا مع فقد العلم، ومعلوم أنه لا يصلح النظر في الشيء ليعلم إلا وهو مجهول، والنظر يشاهد بالعين، فيفرق بين نظر الفضبان ونظر الراصي، وأخرى فإنه لو طلب جماعة الهلال ليعلم من رآه منهم ممن لم يره مع أنهم جميعاً ناظرون، فصح بهذا أن النظر تغليب العين حيال مكان المرئي طلباً لرؤيته، والرؤية: هي إدراك الرائي، ولما كان الله تعالى يرى الأشياء من حيث لا يطلب رؤيتها، صح أنه لا يوصف بالنظر.

والعقل هو اللب، وقد ورد في خطاب أهل العقول في القرآن الكريم قوله: (يا أولي الأبواب) أي يا أهل العقل، وعلى الرغم من ذلك فهناك فرق بين العقل واللب، وهو أن قولنا اللب يفيد أنه من خالص صفات الموصوف به. والعقل يفيد أنه يحصر معلومات الموصوف به، فهو مفارق له من هذا الوجه، ولباب الشيء وثيقه: خالصه.

مرآة سميح القاسم في سرية ملك أتلانتس

• إسماعيل الملحم



عندما كتب سميح القاسم قصيدته ملك أتلانتس، رأى الوجود من خلال ما ازدحمته به تلك الأيقونة من معاناة عاشق العروبة ومقيم فلسطين. فقد رأى حقيقة ما حملته فلسطين من هم وما امتلأت به حافظته وراته عيناه من قهر، وما عاناه شعبه من غدر الأقربين وشراسة أولئك الذين أظهروا بسلوهم وبخطوهم الجهنمية عكس ما ادعوه في شرافهم من الانتصار

لحقوق الإنسان وحق الشعوب في الحياة وفي تقرير المصير.

كان الشاعر يرى إلى قصيدته ذلك العاشق الذي رأى الوجود بامتلائه غيرة على موطنه وأمنه بمرآة حبه. كأنه كان يخاطب ذلك الشاعر المحب الذي رأى ذاته في مرآة حبه. قصيدة أتلانتس جاءت مغسمة بالتاريخ والأسطورة - كما صورها بعض النقاد - كان الشاعر فيها محملاً بحب فلسطين وبالانتماء العروبي بكل الثبات لهذه القضية. لم يتغير ولم يهادن، لم يستسلم إلى أن لفظ النفس الأخير، محملاً بمقام المأساة الفلسطينية وبالقهر الذي سببه العجز العربي وعقم الوسائل في مواجهة الخطر الوجودي الذي يهدد النظام العربي المتهاوي، يقول الشاعر مصوراً هذا الخنوع:

وخلقتنا من الماء كل شيء حي

من الماء جاء وجاؤوا

وعادوا إلى الماء

كانوا قبائل صاروا شعباً

تعارف بعضهم ببعض وكرم رب الحياة سلالاتهم بالتقى والطهارة وصاروا حضارة تؤاخي حضارة وعادوا حضارة تنادي حضارة وما من سنونوة للربيع، وما من ربيع وما من بشارة

شخص الشاعر الراهن العربي تشخيص طبيب ماهر وعالم اجتماع محترف:

عادوا قبائل ... عادوا شعوباً تعادي شعوباً

عادوا من القادسية ومن عين جالوت

عادوا لدا حسمهم وغبرائهم والحياض الشقية

عادوا من الكيمياء إلى كربلاء

ومن ثورة الأنبياء إلى الجاهلية عادوا

رأهم في مرآة المناضل الذي تشبث بمواقفه فلم يخضع ولم يساوم وما انفض يحضر ويقاوم من سجن إلى إقامة إجبارية، لكن قومه خدعوه كما خدعوا القضية. مات الشاعر فوق أرض فلسطين فاحتضنه ترابها.

أ تكون خاتمة المأساة كما كانت نهاية أتلانتس الأسطورة التي صورت عاقبة التنافر وسيطرة الأنايات في أتلانتس تلك الجزيرة التي اجتاحتها الأعصار وموجة التسونامي فابتلعت الجزيرة وغرقت في البحر. أليست مفاجات ترامب في صفته تحمل ما يحمله التسونامي؟

أراد الشاعر في سرديته هذه أن يكتب فلسفة ويستجمع تاريخاً ويلتقط نبوءة. لكنه لم يفقد الأمل، قال:

أردت أن أكسر الوهم الأسطوري. الأسطورة تثير الوهم دائماً، أنا أردت كسر هذا الوهم، وأن أخلخل الأسطورة وأعيدتها إلى الواقع اليومي ولم أستخدمها لعرض عضلات ثقافية:

أتلانتس اغتسلت بدمعك واغتسلت بمائها

بين الحقيقة والمنام

وعليك أقدار مقدرة ... وما طأطأت رأسك للأعاصير اللثيمة

هكذا ولدتك أمك

عالياً ..

قدماك يأس النمل والديدان

يا ملك الملوك

كان سميح القاسم في سرديته يترجم موضوعة ليفي ستراوس، حين قال:

” الأدب القادر على تجاوز القرن هو المطبخ بالتفكير والمعارف والفلسفة، كل شعر معاصر ليس فيه غضب العصر هو نملة عرجاء.“

ألم يكن في شعر سميح القاسم غضب العصر؟

الزرعة الإنسانية عند جون شتاينبك

• حامد محسن العبد



في خطابه أمام الأكاديمية السويدية للاداب أثناء حفل تسلمه لجائزة نوبل عام 1962 قال الكاتب الأمريكي جون شتاينبك، لقد أصبح الإنسان هو الخطر الأكبر بينما هو الأمل الوحيد، واليوم ربما استطعنا أن نعيد صياغة عبارة القديس جون لتكون.. في النهاية كانت الكلمة والكلمة هي الإنسان، ومع الإنسان تكون الكلمة..

لقد كان هذا المبدع صادقاً في خطابه مع مستمعيه ومع نفسه، ولم يتصنع احترامه أو على الأصح تقديسه للإنسان الذي كان بكل آلامه وأحلامه شغله الشاغل في مسيرته الأدبية، فأخذ منه وكتب عنه، وشاركه كل أحلامه المهذورة، وهو الذي عايش في طفولته وشبابه الطبقات المسحوقة وعانين الظلم الاجتماعي والاقتصادي لها.

ولد جون إرنست شتاينبك في العام 1902 بولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، لعائلة متواضعة الإمكانات وتعود جذورها لألمانيا، ونشأ وترعرع وهو محب للأدب والكتابة لدرجة أنه كان يعتكف في غرفته لأيام عدة من أجل كتابة القصائد والقصص، وفي العام 1929 نزل عند رغبة والديه دون رضا منه والتحق بجامعة ستانفورد التي أمضى فيها ست سنوات وغادرها دون حصوله على شهادة جامعية، وحاول أن يكسب رزقه من الكتابة الحرة إلا أنه أخفق في ذلك فاضطر (ولعل هذا كان من حسن حظ لاحقاً) أن يعمل في الكثير من الأعمال البسيطة والمجهد، فعمل في جني التفاح وعمل حارساً لمبنى ثم عامل بناء، وعمل مراسلاً صحفياً بسيطاً وغيرها من الأعمال التي استفاد منها كثيراً في تصوير شخصه الروائية.

بدأ شتاينبك كتابة أولى رواياته وهو في الخامسة والعشرين من عمره بعنوان (كأس من ذهب) ونشرها بعد ذلك بعامين إلا أنها لم تزل أية شهرة، وأعقبها بعدة أعمال لم تزل هي أيضاً النجاح المطلوب، وأثناء ذلك شهد بعينيه الكساد العظيم الذي مرت به الولايات المتحدة عام 1929 وأدى إلى تدمير السعادة وحالة الثقة بالنفس اللتين عرفتهما أمريكا خلال ما كان يسمى بـ (عصر الجاز) في العشرينات، وكانت نتيجة ذلك أن فقد الملايين من الأميركيين أعمالهم، الأمر الذي جعل أميركا تدخل مرحلة جديدة من الغضب الاجتماعي والنقد الذاتي لكل قيمها التي كانت تفاخر بها أمام العالم. وبدلاً من اختبار الأدب الحديث وتجربته كما حدث في الغرب الأوروبي، اتجه معظم الكتاب إلى نوع جديد من الواقعية الأدبية، وكان على رأسهم جون شتاينبك الذي كانت أعماله تنضح بحس الفجيعة الإنسانية التي أصابت الكثيرين من الفقراء نتيجة مفاصد الرأسمالية وشرورها، فكان يعنى بتصوير المآسي الإنسانية أكثر مما يعنى بمعالجة المشاكل التي أدت إليها أو إيجاد الحلول لها، على الرغم من شيوع أدب الاحتجاج في ثلاثينيات القرن العشرين حيث وجدت حركة أدبية برويتارية ماركسية على قدر من القوة، أما المجلة الفكرية الأساسية في تلك الفترة فقد كانت مجلة موالية للماركسية وهي (بارتيسان ريفيو: مجلة الأنصار)، إلا شتاينبك لم يكن كاتباً مؤدجاً حافظ على استقلاليتته وانحيازته للإنسان الذي يواجه مآسيه بإرادة طيبة حسب قدراته الجسدية والنفسية والاجتماعية، وهذا ما بدا في أول عمل جاد وناجح له وهو روايته (الفران والرجال) التي نشرها عام 1937 وصور فيها تلاشي الأحلام البسيطة لشخصيتين محطمتين من الفلاحين هما (جورج وليني) واللذين كانا نموذجاً للرجال مسلوبي الإرادة الذين يحملون بالحياة الجميلة ويذعنون للشقاء في ظل هذا الحلم، فقد وضع خطة لإنشاء مزرعة خاصة بهما، وكان هذا الحلم بمثابة جرعة مورفين تخفف عنهما بؤس الحياة وشقاها، لدرجة أن ليني الذي كان ضخماً وقوي البنية ولكنه ذو عقل بسيط أشبه بقول الأطفال عاش هذا الحلم وتماهى معه كأنه حقيقة، لكن حلمهما سرعان ما ذهب أدراج الرياح ليبقيا فلاحين يعملان تحت أمرة صاحب المزرعة القاسي. لقد تم تصوير هاتين الشخصيتين بدقة وصدق مع إحساس مرهف لدرجة أن القارئ لا يستطيع إلا أن يشفق عليهما خشية اكتشاف كذب حلمهما وانهاره.

غير أن ملحمة الإبداعية الكبرى كانت روايته الشهيرة (عناقيد الغضب) التي صدرت في العام 1939 وكان يباع منها وهي في ذروة نجاحها أكثر من عشرة آلاف نسخة أسبوعياً. وقد شكلت نقطة انعطاف في تاريخ الأدب الأمريكي واعتبرت من كلاسيكيات الواقعية الأمريكية. وكان شتاينبك قد استلهم عنوانها من أغنية شعبية لها نفس العنوان أثناء الحرب الأهلية الأمريكية، حيث صور فيها كيف أن عناقيد الغضب كانت تنضح في نفوس الناس الذين كانوا يحاربون الفقر والطبيعة والظلم الاجتماعي حتى إذا جاء وقت قطفها كانت وبالاً يحمل بهم وبوطنهم. وفي هذه الرواية قام شتاينبك بفضح المجتمع الأمريكي وتناقضاته بين القيم التي قام عليها من حرية ومساواة في تكافؤ الفرص وبين الواقع الأليم فيه. وهي تروي قصة عائلة (جوود) التي كانت تسكن الشرق الأمريكي ثم

اضطرها الجفاف والعواصف الرملية إلى الرحيل إلى أقصى الغرب الأمريكي مع مئات الآلاف من فلاحي الولايات الشرقية التي استولت البنوك على أراضيهم وذلك بعد إعلان يطلب فيه فقط ثمانمائة فلاح للعمل في جني التفاح في ولاية كاليفورنيا، ليقطعوا بعدها رحلة تزيد مسافتها على الألفي كيلومتر تحفها المخاطر والعقبات على طول الطريق حيث قضى بعضهم أثناء هذه الرحلة من بينهم الجد والجدّة لعائلة جوود. ولعلها بذلك تكون أول (تغريبية) يتم الحديث عنها في الأدب العالمي، لبتيم بعد ذلك استخدام هذا المفهوم في مجال الصحافة والأدب والسياسة. وعند وصولهم أرض الخلاص كانت المخيمات في انتظارهم ليعيشوا فيها ظروفاً معيشية بائسة، وكان استغلال أصحاب الأراضي لمن استطاع أن يعمل لديهم وسوء معاملتهم لهم المحرك الأول لأحداث هذه الملحمة، أما من لم يحالفه الحظ في إيجاد عمل فقد عاش في بؤس وفقر مدقع إلى حد المجاعة، لتنتهي هذه الرواية بموقف إنساني يختزل نزعة شتاينبك الإنسانية ويوضحها، وذلك عندما لجأت إحدى بطلات الرواية واسمها (روزا شارون) هي وأنها إلى إحدى الحظائر هرباً من المطر، لتجد هناك رجلاً ملقى على الأرض في حالة احتضار من شدة الجوع وإلى جانبه ابنه الذي أخبرهم أن والده قدم له كل ما يملك من الطعام، فما كان من روزا إلا أن طلبت من الصبي مغادرة الحظيرة لكي يتسنى لها أن ترضع هذا الرجل من ثديها، وهي التي كانت قبل ذلك حاملاً ثم وضعت مولودها الذي سرعان ما فارق الحياة نتيجة سوء التغذية وكان زوجها الساذج (كوني ريفرز) قد تخل عنها لشعوره بثقل المهمة الملقاة على عاتقه كأب وزوج، لتنتهي الرواية بعدها نهاية مفتوحة على البؤس والمستقبل المجهول.

ربما كان هذا المشهد مفرقاً في العاطفة والإنسانية، ولكن في واقع الأمر كان الإنسان الطبيعي البعيد عن النفاق الاجتماعي والبعيد عن رقابة التقاليد والأخلاق الموروثة هو البطل الحقيقي لمعظم أعمال شتاينبك، الذي استمر في إبداع الكثير من رواياته بعد ذلك وكانت كلها مثقلة بالهم الإنساني. من بينها رواية (شارع السرددين المقلب) عام 1945 التي تناول فيها حياة البؤس والشقاء في شارع يضم معامل السرددين في مدينة مونتيري، هذا الشارع الذي بيوته من الصفيح ويقطنها أناس من جميع الجنسيات، ولا يضم سوى القذارة والحانات الرخيصة ودور البغاء والنفايات ورائحة النتانة المنبعثة من المعامل، ليصور فيها البطولة الجماعية لأبناء هذا الشارع وتعاونهم لإدخال البهجة إلى قلب أحد سكانه بمعونة صاحبة إحدى دور الدعارة (دوزا فلاد) والرسام (هنري). وهنا نستطيع القول إنها كانت رواية «واقعية فوق مستوى الشبهات» لشدة محاكاة الكاتب لواقع الحال في هذا الشارع. وانغماسه في وصف أدق التفاصيل فيه دون أن يبعده ذلك عن نزعة الإنسانية تجاه قاطنيه.

ومن المحطات الإبداعية في مسيرة شتاينبك الأدبية روايته (اللؤلؤة) التي كان مصدر إلهامها حكاية شعبية مكسيكية، ويمكن اعتبارها من أكثر كتبه شعبية إذ عادة ما تستعمل كحكاية رمزية بطلها الصياد (كينو) الذي يعيش في كوخ بالقرب من البحر في وضع مز من الفقر، ليتمكن بعد ذلك من اصطياد لؤلؤة كبيرة ونفيسة جعلته يفرق في حلم بناء مستقبل زاهر لابنه الوحيد، ولكنها جلبت له طمع التجار ومحاولة خداعهم له وإقناعه بأنها مزيطة، وملاحظته من اللصوص الذين اشتبك معهم في أحد الأيام بالسيارات النارية ليتفاجأ بعد ذلك بإصابة ابنه في رأسه وموت أعز ما يملك ليتلاشى بذلك حلمه الكبير. فما كان منه سوى إعادة هذه اللؤلؤة إلى قاع المحيط.

لقد كان شتاينبك سادس أديب أمريكي يفوز بجائزة نوبل للاداب، ولكن لعله كان الأقوى فيهم تعبيراً عن القضايا الإنسانية، والأكثر التزاماً بالمصير البشري من خلال حرصه الشديد على رصد ومتابعة المواقف الإنسانية في صورها المختلفة، وتجلياتها المتعددة، فسخر نفسه وقلمه من أجلها وهو القائل: إن الأدب ليس عمل النخبة المنعزلة المدعية بالإنسانية، فالأدب نشأ ونما من احتياج إنساني ولم يتغير فيه شيء سوى أن الحاجة إليه صارت أعظم.

المصدر

تاريخ الأدب الأمريكي. بيتر هاي. ت. هيثم حجازي. وزارة الثقافة 1990

تاريخ الأدب الغربي. نخبة من المؤلفين. دار طلاس للدراسات والنشر.

دمشق

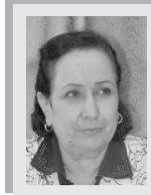
عناقيد الغضب. جون شتاينبك. ت. سعد زهران. دار الشروق 2008

الفران والرجال. جون شتاينبك. ت. توفيق الحسيني. دمشق 1999

شارع السرددين المقلب. جون شتاينبك. ت. منير البعلبكي. دار العلم

للملايين 2014

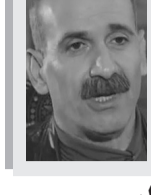
للؤلؤة. جون شتاينبك. ت. يوسف الجهاماني. دار حوران. دمشق 1999



• مناة الخير

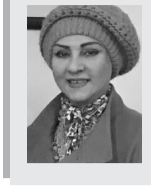
أدر وجهك الآن
أغلق نوافير شوقك
واستل من عتمة الخوف
بعض الرجاء
أدر قلبك الآن
يجئ لماشطة الشوك
يحسو كؤوس انتظار
وجيع لضجر تأخر عن مواعده
فهل خذلته الأمانتي؟
ولم تعطه ريشها ليطير
ولا الطرقات له أفسحت ليسيير
أم الخوف سجن
وبوابه للغياب الأخير؟؟
رفوف من الأمنيات
علاها الغبار، وأنت تحذق
فيها ويذبل فيك
العبير
فما كان يوماً بعيداً بعيداً
يمد إليك يديه
ويغلق أزرار ورد تبذل
على شرفة الصبح حين
الندى مسها
في لحظة مشتها
تهم. تهش وتبسط راحتها
للرياح
تجر جر تيبها على سندس الوقت أذيلها
ولكنها لا تطير
أدر وجهك الآن
واقرا على ضوء ما ترك
الليل من يقظة الشوق
ما هتق العشق من
خضرة الكلمات
دع الريح تمضي
بطيئاً بعكازها
ودع قلبك المتعثر بين الحروف
يبث رسائله خفقات
ولا تترك النوم
ياخذ أحلامك الباقيات
ويهنش رأس الليالي
فم الزمير

أمّتي



• عبد السلام محاميد

أمّتي.. أمّتي... أميطي اللثاما
وانفضي الوحل والقذى والقتاما
أي وجه أرى؟! أنوار نعي؟!
أم أداني من القتام ركاما...؟!
يالوجه أختت عليه السواي
فتعالى الزكام.. عاماً.. فعاما!!
كان وجهاً يضارع الشمس وقدأ
ويباهي عرش النجوم.. مقاما
أمّتي.. أمّتي... دفاتر صمت
مالها قارئ... تلوب أواما
غرق القارئون في صحف الوهن
تلوك التهريج... والأوهاما
أمّتي.. أمّتي... مزاميرهمس
مالها سامع تذوب ضراما
غرق السامعون يا تعس نفسي
والإذاعات تستزيد الغماما
نكبة.. نكسة.. لحوء.. نزوح..
أفنيقي... لما سيأتي.. كلاما
فزعّت في معاجم الضاد نجوى
هالها السلب... صيغة والتزاما
أمّتي..!! أوقدي الهوى و تعري
واستحمي بالشمس.. جذعاً وهاما
وانفضي أعصر القتام وثوري
بات هذا اللبوس خطباً جساما
حفل العصر بالحقائق والضوء
فردي عن مقتليك الظلاما
أنت تحت القتام روضة حسن
ورضاب ونرجس... وخزامي
ليس تحت الزكام حاشاك قبح
فيواري تقيّة... واحتشاما
إن يك الحسن في ثياب عجايف
مزقي الثوب... واحرقني الأكماما
أمّتي.. أمّتي... زميت بسهم
في الحنايا... وما بلغت الفظاما
وشهدت انحسار مجدك غزاً
وانفضى العمر حسرة واضطراما
لا أعالي وديز ياسين أدرى
كيف يحسى نهر الدماء مداما
عربد البغي والمروءات تكلّي
والملايين ضيع... ويطامي
أمّتي.. أمّتي..!! شعبنا اندحاراً
وارتويننا... تمرقاً وانقساما
فامحقي الوهم والخرافة محقاً
واحملني... منهج العلوم وساما
واقليها موائد الفحش.. عصفاً
واجعلي الكأس والندامى خطاماً
ما اجترأ التراث يصلح نهجاً
لا.. ولا هجره يداني المرما
فادخلي معبد التراث اعتباراً
واجعلي السيف والندامى إماما
وانسجي بردة الحضارة عزماً
والبسيها زيادة... واقتحاماً

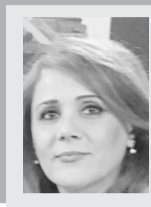
ريح تربت على
كتفي

• حياة الشمري - العراق

ريح تربت على كتفي
المبتدأ أسمى في صفحة النحو
الأتي
المنسوب قلبي
المجرور لقبني في قواعد التيه
تتساقط كأوراق الخريف
يلقون أوسمة النقاط
بحوافر القلم
فتنام المفردات في كراس
أخرس
الكل لا يتجرع الوجع
والأنفس غابات
لا تصالحها الأقمأز
هوت لعمق نسر جارح
اضداد تشدها لأضداد الريح
عصف... صمت... موت...
ميلاد
حتى الموت ينحدر مع الصباح
والليل لا يسترنا بلغة الفهم
رأسي كقدي لا يفقه الخطأ
وعيونهم مسافات سيف
تجيد مملكتي
فتتدلى بهجة القلب
ملكوت المقصلة
أنكمش
والريح تربت على كتفي
فكل ما تبقى زمن يتاكل
ينخل الأجساد
فتمتليء الجرار
بركام جسدي
على محرقة الأكف
لغتي
السنون سكون
وأنا... أنت... وسط اللظى
دقات أبجدية...
على هامات السطور
في مساء أصطحبني إليك
نقشنا صمت شوق
وعيوننا تحتضن الهروب
على مسلات سومرية
متعب أنت...
كحكاية بين الأساطير
أراني..
أرهب انكساري
وأنا أصلي صلاة الخوف

بوح الرحيل

• فاتن ديركي



غفا تعبي على أسقام موتي
ففاهلي وناداني الخؤون
هتفت به أيا موتاً تريت
فلي أم لها قلب حنون
تسامرني تحاصرني بصوت
له تشدو الزنابق والفصون
ولي زمن فما لاقتها عيني
أسافر في الأفاصي كالسنونو
أحن لها وفي روعي سهيل
يعاندني له حلم شتون
دعوا جسدي على جسر التلاقي
فبين رفاتة قلب حزون
على أمل يعيش المرء يهفو
لأهل هم ملاذد والحصون
أقول لكم وداعاً في رحيلي
فتجرحني عيونكم الهتون
وتغدو هواجسي نهبا لروحي
وتحرقني المخاوف والظنون
أبقى أمة تجلدي بدمع
وتبقى الروح في جسدي سجون!!
وتمضي العمر في أئري تعاني
وتنساها السكينة والسكون!!
أيا رسماً لآلهة طهور
ستغمضه على عمري الجفون
أنا باق على قدميك أجتو
تنازعي الجماعم والرهون
فلا تقفي على قبري وتبكي
أنا حي بعينيك مصون

والشمس في الأفق أمست لأحة

• نادر طيبة

لا تكذبني إن التلوع فاضح
والشمس في الأفق أمست لأحة
أوما رأيتك يوم غادرت الحمى
تبيكن مثل شريفة أو نازحة؟!
أوما رأيتك يومها محزونة
رهن المواجه والضبابه كالأحده؟!
وجيوش وجدك هاجمت بسلاحها
وخيوها ضبحاً تحمحم جامحه
هذي المشاعر بثها من مهجتي
أسراب شوق في ضلوعي صادحه
يا للمتيم إن عتت ريح النوى
يشفيه من ذكر الحبيبة رانحه
لا تكتمني إن الحقائق واضحه
والدمعة الحمراء أمست فاضحه
إن لم تبوحى بالجوى ولهيبه
فعلائم الوجه المعذب بانحه
وغيوم حزنك في اللواحق أثبتت
أن الجوانح باللواحق طافحه
إن لم تكوني في النوى مجروحة
فلم التكرس بالرموش الذابحه؟!
عذراً أبوح لأنني متأكد
لا تعتبي إن الحقيقة جارحه
أهداب لحظك كحلت بمرارة
وكأبة بلظى الصباية قاده

فكفى صدوداً قد قتلت فرحتي
ولترحمي هذي الجفون السافحه
ولتسرعي حتى نعانق بعضنا
إن العلاقة في كلينا ناجحه
ولقد دعوتك والمطامح جمه
في مهجتي أنت المنى يا طامحة
أحلامنا كالشمس مشرقة السنه
ستجيء مسرعة الخطا يا صالحه
ولأنني بالله أو من واثق
إن لم تجيء بغد ستأتي البارحه



• الجندي •

• محمد أحمد الطاهر

يا والدي .. هم الكفار لأنهم في الأصل لا يعرفون من الدين إلا اسمه .. كنت خانفاً عليك وعلى والديتي .. كنتك لم تخبرني عن أحوالها؟

تدخرت دعوتان سخيتان من عيني أبي صبحي، فيهما تعبير عن مصاب كبير.

. أبي ما الأمر؟

ولدي لقد أصبحت رجلاً قوياً ما شاء الله ويزنديق تهز تلك الجبال، لذلك لم أعد قلقاً عليك .. الحمد لله على أمر الله تعالى، أمك رحلت وهي تدعوك وتحلم برويتك .. لكن ما بالبيد حيلة فقد دامها المرض بقوة ولم يكن بإمكاننا اسعافها إلى أي مكان .. تعرف الوضع الذي نعيشه هناك.

أجش صبحي بالبكاء ووالده يربت على كتفيه ويهزه معنفاً: . عيب عليك يا ولدي .. الرجال لا يكونون .. الحمد لله أنها ماتت بين يدي ولم تمت بقذيفة ولا تحت جدار .. مضت سنتان على وفاتها .. ادعوا لها بالرحمة أفضل من كل شيء.

بعد لحظات هدأ صبحي واستكان، وراح يدخن سيكارتة مطلقاً تهيدة حرى:

. سامحتي يا أبي لأنني أذن أمامك.

ابتسم والده وهو يمسخ شاربته الأبيضين المهملين قائلاً: . لا تهتم .. أنت رجل وتعني تصرفاتك .. وانتظر اليوم الذي تنهي فيه خدمتك العسكرية كي أراك عريساً .. وأرى أولادك.

بعد عدة ساعات أمضاه أبو صبحي برفقة ولده وقبل أن يغادر قال له:

. ولدي سأبوح لك بسر ولك حرية القرار؟

. قل يا أبي ولن أخالك الرأي؟

. ولدي .. لقد عرف الكلاب أن لي ابناً يخدم في الجيش، فطلبوا مني مراجمتهم عدة مرات ويكفي كل مرة يسألوني السؤال ذاته .. ألم ينسحق ولدك بعد؟ وأجيهم وأنا صادق تعرف والدك لا يكذب ولو على قطع رأسه بأنتي لا أعرف أين أنت منذ سنوات.

. ماذا يريدون يا أبي؟

. إنهم يسأوموني لأجبرك .. لتتسحق عن الجيش .. وتنضم إلى صفوفهم، ويعرضون التعويض المادي الذي أريده .. إنهم مجرمون يا ولدي لا أمان ولا دين لهم شيمتهم الغدر والتنكيل ولا يتورعون عن اختلاق أية تهمة .. فالتهم لديهم جاهزة وكلها تؤدي إلى القصص .. وأنا أعلم عندما أعود قد يسجنونني وقد يلغون لي تهمة تودي بي إلى الموت، لأنهم لن يصدقوا بأنتي لم أزرِك .. سأقول لهم الحقيقة التي تقولها لي ولو نزعوا حنجرتي من حلقي .. فأشار بيده إليها تعبيراً عن إيمانه بقدره.

سحب صبحي نفساً عميقاً من سيجارته وهو يحقد بجبل قاسيون الذي بدا كعملاق يحضن بذراعيه دمشق، التي هزمت كل جحافل الغزاة وما هزمت، ثم حقد متفرساً بعيني والده وكأنه يدعوه سرا خطيراً:

. والدي .. انظر إلى جبل قاسيون لو بدلوه ذهباً وملكوني إياه، لن يفرحوا بشيء مني .. أموت وأحيا هنا بين رفاقي .. هذا كل ما لدي.

بكى أبو صبحي بحرقة من أعماقه وولده يهدنه وهو مذهول بما يراه:

. والدي أهذه الدرجة أنت خانف منهم؟

. لا يا بني .. بل أبكي من شدة الفرح .. وقد أصبحت رجلاً يعتمد عليه ولم يخب ظني بك.

الآن أشعر بأن رأسي ارتفع للسماء .. فتعانقا بحرارة مجدداً وكأنهما يتوادعا للابد.

وكانت آخر كلماته لولده صبحي:

ولدي الجيبب .. لقد أصبح عمري سبعون عاماً .. وليس لدي ما أخاف عليه، وإياك أن تسام على وطنك .. حتى ولو ساموك بحياتي .. لي رب يتولاني ويرعاني.

في المساء وبينما كنت أهم بالدخول إلى صالون الفندق، فوجئت بأبي صبحي يجلس فيه يشرب الشاي ومعه حسان مدير الفندق الذي يادرتي مرحباً على الفور وقال لي:

. أهلاً بك أستاذ أحمد .. تعال واشرب الشاي معنا، وبعد أن جلست معهم وتعارفت إلى أبي صبحي راح يسرد علي ما حدث معه منذ أن جاء من قريته وحتى لقائه بولده صبحي وما قد ينتظره من مفاجآت.

كان يحدثني من أعماقه وكله إيمان وقناعة بما قد يحصل له، لم أكن أتصور أن هذا الرجل المسن سيعلمني أجمل درس في حب الوطن، لم يكن أبو صبحي يحارب بسلاح أو يقاثل بيديه، بل حاربهم وقاتلهم بنقائه وبتريبته الرائعة لولده، حتى عندما عاد إلى قريته في الرقة ولفقوا له تهمة سب الذات الإلهية،

وفصلوا رأسه عن جسده أمام جميع الناس.

كان واقفاً كشموخ السنديان، لم يرف له جنف ولم تتهاوى له دمعة، ليتم دفن جثته في مكان مجهول، كيلا يصيب قبره هذا الشيخ رمزاً للأجيال لقادمة، ضحى من أجل كرامة وطنه وكرامة ولده الذي رفض التعازي بوالده، بل المباركة له باستشهاده على يد عابري الحدود في ظلمات الدجى، رغم أدراكه أنه ذاهب إلى مصيره لأنه أراد أن يعلم ولده الجندي ..

أن الجبان يموت ألف مرة أما الشجاع فلا يموت إلا مرة واحدة.

• انتظار •

• وفاء عزيز أوغلي

وكاننا لن نلتقي ثانية، وحين تعود نتحدث عما سمعنا وشاهدنا، وكلما حاولنا توجيه دفعة الحديث نحو وجهة أخرى نفشل، فالأحداث تتحدانا وتطفو على سطح عقولنا ومشاعرنا، وكلما قلنا إنها أزمة وستنتهي، تفشل أعيننا في إخفاء الخوف القابع فيها، والذي يضي هذا الإحتمال.

× بيتنا واسع، فيه من الأثاث ما نحتاجه وما لا يمكن أن نستعمله يوماً، أثته والذي منذ سنوات طوال، واحتراماً لمشاعره، ولأنه تويج هو والدتي خلال سنوات الحرب لم نستبدل أية قطعة من قطع الأثاث، وكنت أفكر وأنا أجال فيه، أليس هناك احتمال في لحظة ما، أن تحتضن هذه التحف القديمة المعبة بالحب والذكريات الجميلة قذيفة تائهة، أو يعانقها صاروخ لا يعرف له هدفاً؟ كما حدث لكثير من البيوت الأمنة، التي أحياناً يكون أصحابها فيها فينقلون معها إلى العالم الآخر، وأحياناً تكون فارغة، لأن سكانها مازال لديهم عمر لا بد أن يعيشوه.

أدمنت أنا سماع الأخبار، وأختي إغلاق أذنيها عن سماعها وهي تتمتم دوماً ليت ما يحدث مجرد كابوس ..

وأنا أصدماً بقولي: « يا حبيبتي هو كابوس ولكن في الواقع وليس خلال حلم .. »

× كان الموت سيد الموقف خلال سنوات الحرب، لكن الدنيا ظلت تتحداه وتلبس الجديد كل بضعة أشهر كعادتها، تتجدد وتنتظر أن يستمتع البشر بجمالها، تغير فصولها من أجلم، إنما هيئات فالعقول توقفت عن التفكير إلا بالموت والقتل، والقناعات التي أدخلت إلى عقولهم وعشقت في نفوسهم لا يرضيها إلا القتل، القذاذف والصواريخ والعبوات الناسفة والسيارات المفخخة هي البديل عن الحياة وعن السلام.

الحرب كانت بين أهل وأصدقاء وأبناء بلد واحد، بالأمس القريب كانوا يضحكون ويلعبون ويتسامرون.

قالت أختي، « أتطمع أن أغلب الجيران والأهل أصبحت بيوتهم خالية من الشباب، لذا أغلب المنازل يسكنها إما كبار السن، ممن هاجر أولادهم أو الزوجان مع البنات غير المتزوجات.

واستطردت كان حوارنا اليوم في المدرسة حول هذا الموضوع، كل البلاد فتحت أبوابها لأبناء شعبتنا، هل السبب حباً لنا ..

. قلت: لا أعتقد ..

فهل قلوبهم حزينة علينا وتمتلئ حناناً على أطفالنا .. أجبته: « لا يمكن .. »

قالت الجميع قالوا الكلام ذاته وتساءلوا، ماذا إذا؟

وأجابوا: « الغاية لم نعرفها بعد، ولن ندرکها إلا بعد حين .. »

نحن نسكن في منطقة لم يصلها الطوفان، لكننا كنا نسمع أصوات القذاذف التي تنطلق دون هدف معين، المهم هو إحافتنا وموت عدد منا.

الأخرون الذين وصل إليهم السيل، جرفهم نحو جحيم التشرد والجوع والخوف، لكننا نحن ما زلنا نأكل ونشرب وننام ملء جفوننا، إنما كنا نتنظر والخوف يملأ قلوبنا، والحزن يجرح ما قينا، والعجز يمزق حناجرنا الصامتة.

× قلت لنفسي وأنا أختبئ من الصقيع تحت اللحاف والأغطية الكثيرة الأخرى .. انتهت الحرب ولما تنتهي بعد، وقتل عدد من يموت ولما يتوقف الموت، قل عدد من يعترض ويعارض ويشتكى، لكن البلاد لم تعد بعد كعدها، ولا النفوس كعدها ولا القلوب كعدها، فالأزمات تتوالى ومن خطط لها لا يريد أن يرتدع.

وما زلنا نتنظر السلام والحب، علنا نصحو من نوم دام سنوات ..

فنقول .. لقد كان كابوساً لا واقعاً ولا حقيقة ..

× نحن في شهر كانون ثاني .. يناير. برد بل صقيع هذا الذي يحتضن دمشق ويضمنا نحن أبناءها بين ذراعيه القويتين، ويتغلغل إلى أجسادنا وقلوبنا، فيحرمننا لذة الدفء والراحة.

أتلف بكل ما لدي من ملابس صوفية، أربع طبقات للقسمة الأعلى، وأربع للأسفل وثلاث للقدمين ..

أختي تشعر بالبرد أكثر مني فهي الأكبر وللسن حكمه كما تقول، تكمر نفسها في السرير، وتخبرني بعبارة صريحة، أن لا شأن لها بقضية تحضير الطعام وخلافه من شؤون المنزل، فهي لن تشعر بالجوع طالما البرد يسكنها.

والمشكلة أن وسائل التدفئة شحيحة، فالأزمات التي أوجدتها الحرب قللت كل الموارد اللازمة للحياة.

والأرصاء الجوية تبشرنا من جديد بمنخفض قادم، سيحل أزمة انقطاع الماء لسنوات قادمة، لكنه كما اعتقد ليس له أية صلة بأزمة الكهرباء ولا حتى الغاز ولا غلاء أسعار السلع الضرورية للحياة.

× أختي وأنا نعيش بسلام ورضى في بيت الأسرة مع الذكريات، لم نعاصر حرباً حقيقية قط خلال حياتنا، غادرنا الأب والأم إلى العالم الآخر، والطمأنينة على مصيرنا تغشى قلوبهم المحبة، فكل منا لديها سلاجها البتار، الذي بواسطته ستحيا بكرامتها، سواء تزوجت أم لا إنها الشهادة، أختي مدرسة، وأنا أحمل شهادة صيدلة.

خلال سنوات الحرب لن أنكر أننا ومع ما نملك من أسلحة معنوية، شعرنا بالخوف، وتساءلنا أكان من الأفضل لنا أن لو كان لكل منا ابن يحمل مسؤوليتها وتشعر أنه عكازها في شيخوختها؟

لكننا كنا نعود إلى الركون إلى ما قدر لنا، حين نسمع عن الأبناء الذين هاجروا منذ بدأت الحرب ليفترس أهل الشوق وانشغال الببال.

جارنا أبو عاصم يزور كل بضعة أيام الصيدلية ليشتري لنفسه الأدوية الدائمة التي يتناولها بأمر طبية، وكوننا جيران منذ سنين فنحن مثل الأهل، زوجته وهو يعيشان في الطابق ذاته الذي نحيا فيه وحدهما، والأولاد هاجروا، إثنان قبل الحرب وثلاثة أثناءها ..

لم يفقده الزمن إصراره الاحتفاظ بقوته وصحته، او ما تبقى منهم، لا يريد أن يشمر بالضعف، فهو كفالبيبة الرجال صامد، وواثق أنه على حق دائماً ..

كنت كلما رأيته قلت لنفسي كيف صبرت زوجته كل هذه السنين، وأجيب للزوج ضرائب لا بد للمرأة أن تدفعها، وكانت تدفعها كل يوم وتستعين بالصبير.

× منذ العام الأول للحرب بدأت كتابة يوميات ..

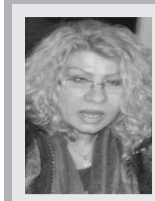
كل ما أسمعه وما أراه وما أشعر به أنا، وما تحس به أختي أسجله، فهي تحدثني دائماً عن تفاصيل كل ما يحدث لها، في البيت وخارجها.

كُتبت عن كل شيء، حتى نغمة الصوت التي كانت تصدرها القذيفة، أو يتعق بها الصاروخ كنت أحدها، وكتبت عن أحوال الأقرباء والناس، مما كنت أسمعه عبر الهاتف، وكتبت عن القذيفة التي زارت يوماً جارنا أبا عاصم، وتوقفت عنده، ولم تدخل لتلقي التحية علينا أنا وأختي، لكنها ملأت قلوبنا فزعا، رغم أن جارنا وزوجته كانا خارج البيت، بينما كنا نحن مستسلمتين للراحة بعد طعام الغداء ..

ما حدث في بلدي، وما زال يحدث، عجيبي وجديد عليها وعليتنا، ولا يعلم إلا الله متى ينتهي، لكن الجميع يخمنون ويتوقعون ويقولون الكثير، إنما ما يستطيعون فعله هو الانتظار وحسب، وكنت وأختي مثل أبناء بلدي كلهم من مدمني الانتظار والصبير ..

كنا نغادر البيت كل يوم أنا إلى صيدليتي وأختي إلى طالباتها، ننظر إلى بعضنا

خدني إليك



• مرشدة جاويش

هل يستحق القلب هذي المغفرة...
بعدها ارتكب النداء
شكراً لطيف قد تباعد في دمي
لي مع سلال العطر لوثة كبرياء
إذ حين يشرد من عدوبته
سأقترف اللقاء
سأرجئ كل أشيائي لتخرج من تفاصيل القصيدة بي
إليك
أنا بانتظارك مع مغادرتي رحيلك
واقفة على جسر بقلب بارد
عل ما اشعلت من جمر يديء وحشة الخطوات
يغريني عزائي
حين حالضي الرجوع إليك مني
محمولة كنت
وكنت الحامل الشفوي كتف الليل
كيف أريح أكتائي ولم يدنو النهار
أيها العابر فصل الريح في طقس الضياع
« أوليس » يكسر موجة رعنا
كانت تحتفي بالبحر عكس الاتجاه
فاكسر شرود البسملات
بدر بنعشي
ثم امشي
يلقاك بين متاهة الأضداد رمشي
قانتاً في حضرة الأحداق
أخاتل الألوان لا حزنا ولا فرحا
لقد اجترحت مواهب العطر الجليل
ليجرح فيك ريحاً غافله
إلق حجابك استريح من الوضوح
وبين شهد الظل خلف الشمس
خلف بيادر الضحكات تلقاني أنوح
فانقر صلاة الغيم في شفتين ما طرتين
بالكلم الصريح
خدني إليك لأستريح
عشتار
خرجت من لوثة المعنى
عشتار
حين تحصرم الجرح
ونار على جوارحها السؤال
ليكون ذاك النفي اثباتاً
ووقفاً فوق خارطة الجسد
مع ألف آه واحتمال

لقاء الرحيل

• نرجس عمران



إن كنت تهوى
فوضى الذاكرة
وتروك السكني
في الصور الشاحبة
إن اخترت النسيان سماء
لجنا حين من يوم وغد
وآثرت فيها التحليق
ولبست ريشا من ماضٍ
حرير
فمالت كأسك
من نبيد دموعي
وجعلتني أساهر الليل
مع شموعي
وأبلل أثواب النهار
بحنين موجوع
أتوسل الحلم
حبة من سكر
لنجان روعي الرمادية
فيأتيني بقطار من علقم
لأصحو على صراخ حلق
سكنته صحار من ملح
يا مولعي
في ذات رحيل
إليك أمضي
مهما بالخطوة طال
السبيل
إياك ثم إياك أن
تدنو من فكرة الإياب
فلقد اقترب منك بي المسير
على بعد غمضة
وروح قيد الأفول
أجدني قريب
في أحضان الغياب
أصبح العود شاقا
وان عدت تجدني
مهجورة مني بعدك
فيرهقك عذاب الضمير
أنا أعضيك
من ذات ذنبي
فأتركني أجمل الحفن
تمهيدا للقاء الرحيل

فأزيد...
فأبعث من جديد
لأبحت عنك مجددا
في العناوين
وعهدي بالروح
تخلق لشخص
فكيف تجرأت
على شخصي
وسلبته الروح...؟
وبت أنا أحياء بك
لكن من دونك و دوني
ودون معين
يألا فظاعة الوحدة
تغترفاً قدور حياتنا
ولا تشعب
فتعود لتلتهم
كل ما طواه الصبر
من أمل
على عجالة
وتتركنا ماندة
بلا قوت و بلا طاهين
فأسلم للأحوال حالي
وأكمل العمر
بإبتسامة مشلولة
ونظرة عمياء
وروح مشردة على
مفارق الصمت
تلتمس رافة الموت
والسطر...
أن يضيها الحق مما قاله
الشعر والنثر...
لكن من أين

مفارق الصمت
أبلى الأشواق بشوقي
فأغرقتها
حين أجالس ذكراك
في عقر الثواني
أنا ماعهدتك قناعا
يرتديك الغياب
ليتباهى بك
ويجعلك كسر اب الضياء
تراك الأعين فتشتيهك
ويوجع الروح
دبيبك في الوتين
أنا ماعهدت الماضي
يخلد أبدا
ليكون حاضري وغدي
ماضيك
بسهولة بدلت
ترتيب السنين
كأوراق روزنامة
عشقت الفوضى
وأعجبها التقديم
والتأخير
فتحين أوقاتا
أوقاتها ليست الحين
عهدي بالوطن
ترابا...
سكنا وسكنى وخارطة
من مسافات
فكيف تحجم
في حزن وثير؟
أزوره في أوقات الحلم
حتى صار حلمي عتيقا
يضاهي الذهب الثمين
أنا ماعهدت الارتواء
بما يزيدنا ظمأ
ولا هو بخيال
كان يوما لبشر
فكيف بك كأسا
يرويني؟
فيسكرني عطشا..

ثلاث قصائد ليلي

• فايد إبراهيم

١ - يمامة الزيفون

مع القرب تنأى ؛
لتأتي من البعد
في كل حرف كئييب
من البعد تبدو على عرش ماء
النحيب
لها رعشة الضوء لء للال الجفون
لها همسات الأمانى
ووحى السكون
رغيف المحبة يضحك بين يديها
تعيد ابتكار الحروف
لتولد فيها
فيجئ رف يمام إلى الزيفون
وينساب لحن الصفاء الحزين الحزين
وبين جراح الفراق
والآلها النبوية
يؤدي الوانام شعائره القزحية
ويجأ قيس إلى قلب قيس
لينزف دمع الجنون
وتلبس ليلي اخضرار النخيل

٢ - باسمك نرجسة

بقامتها المطرية
ويبزغ فجر غرام
تغرّد فيه القصائد ملء السجون
ترتديني
بألف جنون أناديك ، ليلي
بألف جنون
بألف صباح أراود ليلك
لا تخذليني
أراك
بقلبي أراك
أنادي سواك
لكي تسمعيني
وأعرف أن ندائي عنائي
وأن حروف النداء سجوني
ولكن خمرك أولى بروحي
وتفاح قلبك يجني علي
فماذا يقول فؤادي الذي أطلقته

يداك حماما شجيا؟
خدني ببوحك وجدأ
يناغي الغزالة بين حقول البنفسج
باسمك نرجسة ترتديني
وباسمي تفيض السماء بأسمائك
القزحية
خدني إلى غيمة حملت نعشها
بيديها
خدني إلى نخلة فتحت قلبها لئيبها
خدني إلى شرفة حاصرنتي
عصافيرها بالأغانى
خدني إلى ما وراء الأمانى
على ساريات حروفك أسري
إلى سرّ وعدك
منك التياح الزهور
ومني احتراق البخور
ومني ومني
شذاك
ولحني
وكأس تدور

3 - الغزال والذئب

« رأى مجنون ليلي غزالاً يشبه
الجببية ؛ فدعاها إلى حماء ليرعى
بأمان ، وينعم برغد العيش . لكن
ذئبا طارد الغزال ، فاصطاده ، وأكل
بعضه .. وأدركه مجنون ليلي بسهم
، فأرداه قتيلاً ... روى ذلك بقصة
شعرية مؤثرة حتى لو كانت خيالية
فقلت له :
ترى أكل الذئب ظبيك ، يا قيس
أم أكلتك الذئاب؟
إلى أي غاب حملت جنونك؟
من أي غاب؟
لماذا نرقت بيانك دمعاً؟
ترى هل جرعت المرارة جرعا؟
وكيف وعدت الغزال برغد الحياة
بجبرتك الحامية
وما كان سيفك سيفاً
وما لشعورك ظفراً وناب؟

من الموت تمضي
إلى الموت
ليلى تعاشر ذئبا
وأنت تغازل ظبيا
وهذا الذي قد قتلت بربي جراء
وليلاه ذئبته الجامعة
ولكنه الصيد ، يا قيس
مات الغزال ؛
لتحيا على شرفة القافية
وأنت الذي عشت فينا
ستبقى تجور علينا
لتأخذنا من نعيب الخراب
إلى مهرجان الهديل
ستبقى تداويك ليلي بليلى
وتبقى تموت لتحيا
ويشرب عقلك نخب جنونك
والشعر يملأ وادي الهيام نخيلا
ستبقى نسيماً عليلا
يعيد الحياة لـ (قال وقيل)



الشعر المقاوم في الأدب الروسي بين الماضي والحاضر

ويفرح الأولاد
بالأغصن النضرة
×
يجيء شيخ العبد
باللحية البيضاء
وحبه الجديد
والجبة الحمراء
وكبسه الكبير
تملؤه الهدايا
للشاطر الصغير
وللصبايا...

•ت: اسماعيل مكارم

لا شك إن الأدب الروسي ابتداء من عمل القديسين المعادلين للرسل كيرلس (قسطنطين) ومثوديس (ميخائيل) اللذين وضعوا الأبجدية السلافية وقاما بترجمة الكتب المقدسة إلى اللغة السلافية التي سميت بالكيريلية، وصولاً إلى الشعر الروسي المعاصر، هذا الأدب ومنذ نشأته عمل على تربية القراء على قدسية الدفاع عن البيت، والوطن، والإيمان.

يمكننا القول أن الحرب الوطنية العظمى 1941-1945 كانت امتحاناً قاسياً للوطن السوفييتي (2). في هذا البلد استطاع الجندي الروسي تحمل كل مآسي تلك الحرب محافظاً على نقاوة روحه، متسلحاً بقدسية الرحمة وبمفهوم العفو عند المقدرة.

في نيران المعارك، وفي خنادق الدفاع عن الوطن ظهرت أشكال جديدة في الشعر الروسي؛ منها الشعر الذي أخذ شكل النداء، وآخر كان بمثابة دعاء، بل صرخة استغاثة لشحد الهمم وإيقاظ روح النخوة والحمية لدى أولئك المدافعين عن الأرض والوطن والبيت.

ربما لا نخطئ إذا قلنا أن تلك الأشكال تنضوي تحت عنوان الشعر المقاوم. وإذا ما قورنت هذه القصائد بما قد كتب في زمن الحرب العالمية الأولى نجدها تتميز بما يلي:

نادت هذه القصائد باستعادة الحق المقتصب، وسيادة العدالة والقانون.

نادت أبناء الشعب بعدم الرضوخ لقوى الغزو مهما كانت قوتها وجبروتها، رغم كل تلك الجراح والألام.

نادت غالباً بشكل مباشر لا غموض فيه، نادت أبناء الشعب وخاصة أولئك القادرين على حمل السلاح، نادتهم للتصدي للمعتدي والعمل على قهره وقتله.

إذا كان شعراء فترة الحرب العالمية الأولى منقسمين فيما بينهم؛ قسم اعتبرها حرباً إمبريالية، وآخر حرباً وطنية فإن شعراء الحرب الوطنية العظمى كانوا موحدوا الصفوف، عازمين على تحقيق النصر، ومؤمنين بهذا النصر إيماناً لا يقبل الشك.

إن شعر الأربعينيات أي شعر الجبهات توجه إلى جمهور واسع وعريض من القراء، إذ كان يدون في الصحف (مثل برافدا) و (والراية المقاتلة) و (كومسومولسكايا برافدا) وغيرها، وكان يذاع من (راديو موسكو) وهذه الوسائل استطاعت إيصاله إلى جبهات القتال وقد قرأه الجنود في مواقعهم وخنادقهم، أضاف إلى ذلك الجمهور الواسع من الطبقة العاملة وعمال الزراعة وفئة المثقفين. في زمن الحرب الوطنية العظمى كانت هناك عبارة شهيرة عرفتها القيادة في موسكو، وعرفها قادة الجبهات، إذ كانوا يطالبون تلك القيادة قائلين: "أمودنا بالذخيرة والجرايد". بينما أشعار الحرب العالمية الأولى كان جمهورها أقل اتساعاً.

هذا هو قسطنطين سيمونوف يكتب عام 1942 (3) قصيدته الشهيرة "إذا كان بيتك غالباً عليك"
ستستعرض وإياكم بعضاً من سطورها
.....

إذا كنت لا تريد أن تترك للفاشيست المسلح وتمنحه إلى الأبد، بيتك الذي عشت فيه، زوجتك... وأمك... كل هذا الذي نسميه وطناً - فاعلم... لا أحد سينقذه غيرك، إذا لم تنقذه أنت، اعلم... لا أحد سيقته، إذا لم تقم بقتله أنت. ما دمت لم تقتله بعد أسكت، ولا تقل شيئاً عن حبك،

نقل أن أخاك قتل مُعتدياً
نقل أن جارك قتل فاشيستياً
هذا يعني أن جارك وأخاك يقومان بفعل الانتقام،
ليس لديك ما تبرزه لتبرئة نفسك.

لا أحد يهتم ببنديقية غيره...
إذا كان أخوك من قتل ذاك الفاشيست - هذا يعني أنه هو المنقذ ليس أنت...
لاحظوا معي كيف جاءت الكلمات في النص تحمل طابع النداء، وبصورة تشبه الدعاء أو النجدة والرجاء. نداء داع للقتل - قتل العدو.
"إذن أقتل ولو عدواً واحداً
أقتله... أقتله حالا،
أقتله كلما رأيته،
أقتله ولو أكثر من مرة..." (4).

في قصيدة الكاتب الروسي الكبير هذه انعكاس واضح لهبة الشعب - هبة رجل واحد. القصيدة تعكس روح الشعب، هذه الروح المقاومة، الروح التي ترفض الخضوع لذلك الغازي المعتدي على الأرض والإنسان، تدافع عن السيادة، والبيت، والطمأنينة.

كان عنوان القصيدة قبل التعديل: "إذا كان بيتك غالباً عليك... فاقته".
وفي عام 1966 طرأ تغيير على تسمية القصيدة، وكلمة (ألماني) داخل النص استبدلت بكلمة (فاشيست).
في قصيدة الكاتب الكبير سيمونوف نداء واضح، صرخة بيّنة للقيام بفعل مكافحة المعتدي الغاشم، والوقوف صفا واحداً أمام قطعان المعتدين الغرباء، نداء للقيام بواجب الدفاع عن البيت، والأرض، والإيمان - هذا الواجب الذي لا يمكن التهاون به أو التغاضي عنه أو إهماله. هذا النداء يمكن اختصاره بعبارة واحدة: (أقتل عدوك).

نعم النداء واضح ولكن الظروف التي كانت تحيط بإمكانية تنفيذه كانت قاسية جداً، إذ أن فعل القتل يجب أن يوجه ضد أولئك الذين بطشوا بأبناء الشعب السوفييتي، قاموا بفعل التنقيط، والحرق، والإغتصاب، والنهب، وقاموا بتجويع البشر، ودمروا المدن والمزارع والبيوت على رؤوس سكانها.

إن قصيدة سيمونوف هذه لا تتعارض مع المفاهيم الأرثوذكسية وشروح هذا المذهب في مسألة حق الدفاع عن البيت، والوطن، والإيمان، إذ أن تعاليم هذا المذهب تقر بأن الحرب نوعان: "حرب قاسية ظالمة عند أولئك الذين يقومون بالغزو والعدوان دون حاجة لذلك، دون حق يقرب بذلك، بل بسبب الجشع والطمع والتعطش لسفك الدماء - على هؤلاء تقع المسؤولية

الكبرى عن قتل من لهم وقتل الغرباء". "وحرب مقدسة، هي أمر ذو قدسية كبيرة لأولئك الذين لا خيار لهم سوى الدفاع عن الحق، والإيمان، والوطن" (5). إن الحرب الوطنية العظمى في الاتحاد السوفييتي كانت حرباً عادلة ليس فقط لأجل تحرير الأرض بل للدفاع عن حق الإنسان في العيش والحياة بحرية وكرامة، وحرية الفكر.

من الشعراء الذين كتبوا في زمن الحرب العالمية الثانية، ممن شاركوا في مقارعة الأعداء يمكننا ذكر سيرغي ناروفتشا توف وميخائيل لوكونين، ألكساندر ميخبروف وسيميون كودزينكو، يولييا درونينا و سيرغي أورلوف، أنا أخما توف، وموسى جليل، وكذلك غريغوري بوجينيان وغيرهم.

لا شك إن الشعر المقاوم والمناهض للحرب والعدوان - أي شعر الأربعينيات والخمسينيات والستينيات وصولاً إلى السبعينيات في القرن المنصرم إنما هو استمرار طبيعي لتقاليد الأدب الروسي - تلك التقاليد التي كانت مداميكها الأولى قد بنيت إثر حملة نابليون على روسيا عام 1812، حين هب الجيش الروسي والشعب الروسي، ونظمت (بضم النون) مقاومة شعبية عنيدة، حيث استطاعت هذه القوى مجتمعة دحر هذا العدوان الغربي ما أدى إلى انهزام جيوش نابليون ووصول الجنود الروس إلى قلب باريس.

تقدم اليوم للقارئ العربي قصيدتين للشاعر الروسي المعاصر ديميتري دارين يحكي فيهما عن بطولات الجندي السوفييتي وتضحياته خلال تلك الحرب المقدسة لدى أبناء الشعب السوفييتي الذي حقق ذلك النصر العظيم على قوى النازية والفاشية وبذلك قد غير مجرى التاريخ.

بعد رحيلي
بعد رحيلي
سوف تشغل أصوات البلابل
بالعشاق في غابة البلوط،
سوف يتوقصاً فوجنا أثناء العُبور،
حيث الرفاق كلهم من رفاقي
ولكن دون وجودي...

بعد رحيلي
سوف يندفعون مثل ماغما بركان في السهوب،
موجهين النار نحو ذلك العدو الحقود
وتغزو أسراب الغربان السود
تلك الأرض الرطبة،
سيحصل هذا بعد رحيلي.

بعد رحيلي
سوف يشعلون موقداً في كف النهار،
والشعلة الصفراء تبعث الدفء في الأيدي،
فبأي طريق شبيت،
ستعود، أنت، يا صديقي فاقدًا إياي،
أجل، ستكون وحدك.

بعد رحيلي
سوف تدور رقصة الشباب في الحلقة
ويسمع صوت الهارمونيك الصّاح
وها هو الثلج الأخرى ذوب في الغابة
والناس يحتفلون بعيد الفصح الجيد.
آه. بعد رحيلي.

×
لأجل روحي
سوف يقيمون ذكرى الأربعين في ظل شجرة الحور،
ويأتي الأهل لزيارة المقبرة،
ويتذكرون سنوات الشباب،
عندما كنت بينهم حياً.
أجل، لأجل روحي.
××××××××××××××××××××

2006
ورقة نعي
بقريه قبيلة السكان - سيد لها شجرة القيقب،
تظلت تحتها عزبة. ×
ها هو ساعي البريد، الرجل المسن يقف أمام بابها
ممسكاً بيد مرتجفة ورقة نعي.

××
صعب عليه الدخول - والبيت ليس غريباً عليه،
تمرمراً باخراج التبليغ من الحقيبة،
كما لو أنه ينتزع من صدره، بيد غير ثابتة،
مصابب أو حسناات كي يؤزعها.

××
في العزبة تسكن امرأة عجوز عاشت بانتظار ابنها الأصغر - آخر الأولاد،
كانت في أيام صباها توأم روحه طالما شاركته في رقص وغناء الحلقة.

××
دارت الأيام ليس كما أراد،
وبقيت قصتها شوكة في القلب،
هذي التي لم تصبح شريكة حياته صارت حبيبة قلبه طوال العمر.

××
بكى الرجل المسن، وجلس على حافة مصطبة
محاولاً فض ذلك الظرف الرسمى،
أدركت شجرة القيقب حساسية الموقف،
وأخذت تصدر حفيفاً هادئاً،
كانها تحنو على العجوزين وتواسيهما (6).
××××××××××××××××××××

2005

المراجع
مصطلح (الحرب العالمية الثانية) دخل تاريخ الإتحاد السوفييتي ومن ثم روسيا تحت اسم الحرب الوطنية العظمى.
Симонов К. Если дорог тебе твой дом. Электронный ресурс . URL.: Https://stihi.d3.ru/Konstantin-simonov-ubei-ego-406754/?sorting=raiting راجع ذات المصدر السابق- قصيدة قسطنطين سيمونوف، (إذا كان بيتك غالباً عليك).

Филарет (Дроздов), святитель. Избранные труды. письма, воспоминания. М. 2003 г
Дмитрий Дарин. Безымянный батальон. Москва. 2018 г
× ملاحظة: عزبة بالمفهوم الروسي - تعني البيت الريفي البسيط - المتواضع.

حوار مع الفنان عبد الحميد فياض:

لم أرسم يوماً لوحة للفرح. التاريخ لن يخلد أي لوحة تجريدية

• أحمد عساف



التاريخ. لكنني أعطيتي لوحة تجريدية واحدة خلدها التاريخ، أو سيخلدها.

- لماذا التاريخ لن يخلد لوحة تجريدية؟

التاريخ يخلد أعمالاً فنية هي كالذكرى التي لا تنسى أبداً، والتجريد ليس ذكرى، إنه حالة.

ما لفرق بين سلفادور دالي وبابلو بيكاسو؟

دالي لا ينتمي إلى حزب معين، هو متمرد على كل الأحزاب. رجل فوضوي سوريالي بامتياز وهو أهم الرسامين عبر تاريخ الإنسانية. بيكاسو رجل ملتزم بالحزب الشيوعي، هذا الحزب الذي روج له ولأعماله بطريقة فظيعة. وصنع منه أسطورة، على الرغم من أنه لم يملك أية صفة من صفات الماركسية أو الشيوعية. هو رجل مزاجي فوقي وانتهازي، (وكان يكهرب سور بيته كي لا يقترب منه أحد)؟

- مارأيك بتجربة الفنان فاتح المدرس؟

فاتح المدرس ليس أهم أكثر من أي فنان سوري من مجاليه، هو ذكي جداً لكنه ليس الأهم. خزيمة علواني أهم من فاتح المدرس. المدرس عزف على ألقان حزب ماركسي، وكسب الماركسيين الذين كانوا في زمنه صوتاً قوياً، كانوا هم من يروجون للثقافة السورية في مرحلة من المراحل. استخدم ألم معين لم يستخدمه الآخرين، وقد يكون عندهم ذات الألم لكنهم لم يستخدموه. هو استخدم موضوع زواج أمه. وحالة إعاقة لأحد أولاده، فاتح ذكي جداً، لكنه لوحته لا ترتقي إلى لوحة خزيمة علواني

التطور التكنولوجي المذهل وعالم الميديا، وضعا أمام الفنان المعاصر وسائل تعبير جديدة. هل أنت معها؟

أنا لست ضد وسائل التعبير الحديثة والمعاصرة، لكنني أفضل وأصر على الخلود والبقاء للفن التشكيلي النظامي كما هو معترف في تاريخ الفن. أن ترسم لوحتك بيدك بأدواتك بروحك وموهبتك وإحساسك. أي تدخل آخر لن يخلد لوحتك.

أنت فنان أكاديمي، هل تعتقد أن من أساسيات الفن التشكيلي أن يكون الفنان أكاديمياً؟

في تاريخ الفن التشكيلي وعبر كل مراحل، ثمة الكثير من الفنانين المتميزين عالمياً هم ليسوا أكاديميين.

أين تضع تجربتك الفنية في المشهد التشكيلي السوري؟

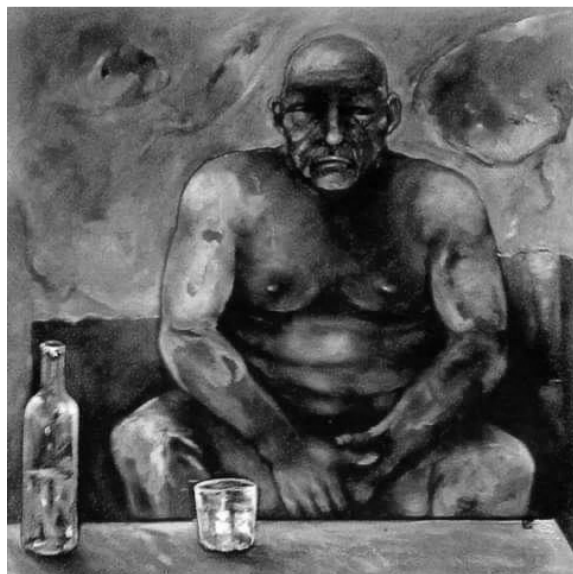
أترك ذلك للجمهور والنقاد. الجمهور محب ومعجب بأعماله، أغلب النقاد كذلك. أنا لأقف كثيراً عند هذا الأمر. أنا أرسم وإبداع وأعمل، وأنا سعيد بتقديم تجربتي بمنتهى الصدق.



بنسبة 90% - أنا لأرسم وأنا سعيد. الحزن والألم هما من يدفعاني إلى الرسم. أنا أرسم عندما اسمع نبأ مؤلم وحزين، أو عندما أشاهد صورة مؤلمة على التلفاز.

بدأت اللوحة الفنية المعاصرة تتخلى عن الموضوع والفكرة لمصلحة التجريب. إلى أي حد تدخلت هذه العوالم في لوحاتك؟

نحن تربيتنا على أن اللوحة المتكاملة هي شكل ومضمون، وهذا ثابت وعبر التاريخ. خذ مثلاً أهم اللوحات الموجودة في التاريخ الإنساني، هل اللوحات الكبيرة الخالدة هي شكلاً بلا مضمون. أو اللوحات المهمة في التاريخ الإنساني هي الشكل فقط دون أن يتدخل فيها المضمون والمعنى والغاية والهدف والرسالة الإنسانية. منذ عصر النهضة إلى آخر عمل له علاقة بالمضمون الإنساني. بيكاسو الذي أبدع (الغورنيكا) لم يكن أكثر أهمية مما كان لولا لوحته الغورنيكا. دالي عمل أهم عمل فني في التاريخ عن حرب أهلية في التاريخ. الأهلية الإسبانية لم تنل حظها أكثر من لوحة بيكاسو لسبب واحد هو السياسة. تدخلت الأحزاب في تلك المرحلة وروجت لبيكاسو أكثر من دالي، على الرغم من أن لوحة دالي أكثر قرباً إلى كل شعوب (ضمن الحروب الأهلية) في لوحة دالي تلك نجد صدر امرأة معصور وممزق بيد تشبه يد الشيطان، وعلى طريقة دالي تلك سنجد رمزا مؤثراً وموجعاً ومؤلماً ومعبراً عن الحرب الأهلية الإسبانية، وبالتالي نحن نعرف أن ضرع المرأة له علاقة بأصول الحياة والمجتمع. حتى لوحات غويا، هذا الرجل الغامض المعتم في لوحاته عن الحرب التي يصدر منها بصيص ضوء يدفعك للأمل رغم القهر. تلك اللوحات يضاف إليها الكثير من لوحات أخرى خلدها



على حصى أيامه يعيد صياغة ضفاف الذكريات بألوان تنسج من عباءة الزمان جوهر الحكايا وسرها. عبد الحميد فياض الفنان المولع بحضر قهر الزمان (ككرافيك) معتق على قمر متمسك على حافة الفرات، كقرايين منسوجة من قهر الزمان، لأرواح ضاقت ذرعاً بالحياة وتحولت كوشم على جدار الروح. يرسم لأن الرسم قدره وحياته ومشروعه الإنساني، لكي يحضر على جدران قادم الزمان أيقونة خالدة تحمل بصمته. - ماجدوى الرسم في هذا الزمن الرديء؟

القضية ليست قضية جدي بقدر ماهي حالة ملازمة لك، متلبستك، لسنا قادرين دائماً في أي ظرف من الظروف أن لانرسم. نحن في هذه الحالة الحالية نعيش مرحلة مليئة بالهموم والمتاعب والأحزان، والقضايا الكبرى، الفنان التشكيلي فنان حساس حساسيته عالية جداً. وهو لا بد من أن يعبر عن انفعالاته وحالاته، وعن هموم ومتاعب وانفعالات الوسط الذي يعيش فيه بالأعمال الفنية. الرسم حياتي وقدرتي وحظي من الدنيا ويا له من قدر جميل.

لوحتك الفنية قبل وأثناء وبعد الحرب، هل تحدثنا عن التطورات التي مرت بها؟

قد اختلف مع الكثير من زملائي الفنانين فأنا قبل وأثناء وبعد الحرب أنا أنا لم أتغير.

أنا منذ بدأت الرسم كنت أرسم الهموم، سواء كانت حروباً أو أزمات أو احتلال، أو تعاطفاً مع دول مضطهدة، أنا لم أرسم يوماً ما لوحة للفرح. والفرح لا يحرضني على الرسم، الألم هو المحرض الأساسي لكي أرسم. منذ تخرجي من كلية الفنون الجميلة حتى اليوم أنا أن اشتغل على موضوعات الحرب، منذ الثمانينيات ما جرى على سورية والمنطقة عموماً لبنان وفلسطين. ثم جاءت الحرب على بلدي سورية فأعادتي لأسلوبني الفني ذاته في الرسم، حيث المعاناة الكبرى للإنسان من قتل ودمار وسفك دماء وخراب وهجرة وأحزان لا تطاق.

نتلمس حس (جغرافيك) في بعض لوحاتك. ماذا تحدثنا عنه؟

أنا اختصاصي في الجامعة جغرافيك وبدأت في الجغرافيك، والفنان الجغرافيك من الصعب عليه، الخلاص بسهولة من هذا الحس الجغرافيك الجميل. وهي حالة لها علاقة بالتضاد والصراع، أنا أميل إلى الجو الجغرافيك بحساسية وذاتية خاصة.

لديك معادلات بصرية متنوعة، أحياناً نجد سماكات لونية، أحياناً نجد ألوان شفيفة. مارأيك؟

الحالة اللونية هي ذات صلة موثقة بحالة وأجواء ومناخ اللوحة، بعض الأحيان موضوع اللوحة يحتاج إلى سماكات لونية، أو إلى شفافية لونية، وقد يحتاج إلى ألوان مضيئة أو عاتمة. وبالتالي موضوع اللوحة هو من يفرض عوامل الألوان وطقوس حضورها، سماكة أو زهواً أو عتمة. في اشتغالك على اللون ثمة مغامرة محفوفة بالمخاطر.

مارأيك؟

في بعض الأحيان أنا أرسم بسماكات لونية في هذه الحالة أنا أرسم بعضوية وبلا تخطيط وبدون استخدام الريشة، أرسم عالمي الخاص بي، وأنا أرى أن من يرسم بعضوية الداري لما يفعل لا يابيه بالمخاطر. أما عندما أرسم بشفافية فتكون قدرة التركيز عندي عالية جداً.

إلى أي حد يتدخل مزاجك النفسي، في الاشتغال على لوحتك؟

قصص قصيرة جداً

•رنا نصر

مصادرة...
إيماءة واحدة، كانت كافية لعبور بضاعته إلى بر
الامان..
على الجانب الآخر من نقطة التفطيش، ظل صديقه
عالقاً..
رغم اجتيازه الكلاب البوليسية..
لم ينجح، بمحاولة تهريب، كتاب..
وإد شرعي
لم أستطع التملل كثيراً..
ضيق المكان جعلني عصبي المزاج..
صارعت الموت؛ لحظة ولادتي..
أبثقت إلى النور، كمموا صرختي الأولى.. حين
دفنوا أمي قبل أن تكمل، عامها العاشر..
عبث الأقدار
ماذا لو أعطيت نفسي حقها؟
يزداد لومي لذاتي،
كلما أحرقت عروقي مرارة الجرعات..
رثائي المنهكتان من آثار التبغ،
تنضيان الآن.. كل ملامتي..!
ها هو يخرج منلي أنا،
من غرفة الكيماوي ذاتها..
ابن السنة..
يوم عالي
ألبسهم ملابس نظيفة..
أطعمهم طعاماً شهياً..
لعبوا، غنوا، ورقصوا معهم..
انتهوا من التصوير..
سألهم طفل، وغدا..؟
انتهاك
لامست قدماء عتبة المكان..
حول طفلها، كورت جسدها الهزيل..
حاول بعث الاطمئنان في قلبها.. بدأ يروي
حكاية..
قاطعه الصغير..
-- ما العصفور؟
ارتبك متابعاً..
قاطعه مجدداً..
-- ما شكل الشجرة؟
انتفض نحو الباب، صارخاً...
لوثوا جدران الزنازن...

أغار عليك

•عمر حداد

أغار عليك ومثلي يغارُ
وتنفدُ روحي وقلبي يُضارُ
وأحسبُ أنني على إثرها
رمادُ بقلبه جمرٌ ونارُ
أجرُ الهواء إلى رثتي
حريقاً ويمضي فبِهِ احتضارُ
وصمتي صراخٌ فلا تسألي
فبعضُ السكوت أذىً وانتشارُ
وبعضُ الدموع كلامٌ وبوحُ
إذا خان لفظي وزاد افتقارُ
فلا تعذبيني أيا راحتني
فبعضي صمودٌ وبعضي دمارُ
أريدك وحدي فحبي جنونُ
وحبي اندفاعٌ وعشقي انتحارُ
كفاني من الحب أنت واني
فخورٌ ولي من رضاك افتخارُ
خذييني إليك أنا في انكسار
فروحي تحنٌ ودهري انتظارُ
أحبك أكبر مما أعاني
وقلبي لعينيك أرضٌ ودارُ

رحيل

الشاعر بندر عبد الحميد

نعى اتحاد الكتاب العرب رحيل الشاعر بندر عبد الحميد عضو اتحاد
الكتاب العرب في الأسبوع الماضي.

وهو من مواليد الحسكة 1947.

عمل في مؤسسة السينما

وعمل في الصحافة الأدبية

من مؤلفاته:

كالغزالة كصوت الماء والريح

إعلانات الموت والحرية

كانت طويلة في المساء

رئيس اتحاد الكتاب العرب وأعضاء المكتب التنفيذي وأسرة تحرير /

الأسبوع الأدبي / يتقدمون بأحر التعازي والمواساة من أسرة الفقيد الشاعر

بندر عبد الحميد. راجين الله عز وجل أن يتغمد الفقيد بواسع رحمته وأن

يلهم أهله الصبر والسلوان.

وإنا لله وإنا إليه راجعون

تعزية

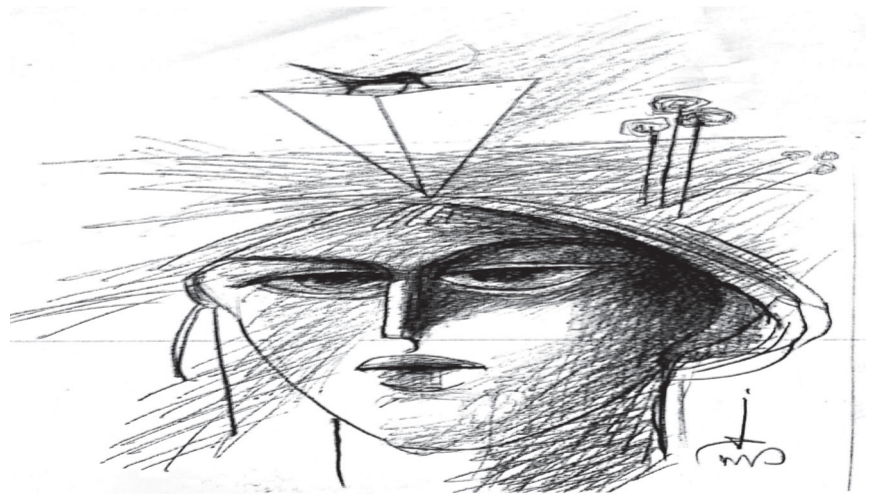
فجع الزميل عبد اللطيف أرناؤوط برحيل زوجته الأسبوع الماضي.

رئيس اتحاد الكتاب العرب وأعضاء المكتب التنفيذي يتقدمون إليه

بخالص العزاء والمواساة. راجين الله عز وجل أن يتغمد الفقيدة بواسع

رحمته ويسكنها الجنة، ويلهم أهلها وذويها الصبر والسلوان.

وإنا لله وإنا إليه راجعون



الأدبي

جريدة تعنى بشؤون الأدب والفكر والفن
تصدر عن اتحاد الكتاب العرب بدمشق
أسست وصدرت ابتداءً من عام 1986

المراسلات

الجمهورية العربية السورية - دمشق - ص
ب(3230) - هاتف 6117240-6117241 - فاكس
6117244 - جميع المراسلات باسم رئيس التحرير.
هاتف الاشتراكات 6117242

ثمن العدد داخل القطر 25 ل.س - في الوطن
العربي: 0,5 \$ خارج الوطن العربي 1 \$ أو ما يعادله.
تضاف أجور البريد للمشاركين خارج سورية

للنشر في الأسبوع الأدبي

يراعى أن تكون المادة:

- غير منشورة ورقياً أو عبر الشبكة.
- منضدة ومراجعة ومدققة مع مراعاة التشكيل حين اللزوم، وعلامات الترقيم.
- ألا تتجاوز المادة المرسله 800/ثمانمائة كلمة.
- يرفق مع المادة CD أو ترسل عبر البريد الإلكتروني
hotmail.com@alesboa2016
- يرفق مع المادة الصور المناسبة إذا لزم الأمر.

الأراء والأفكار التي تنشرها الصحيفة

تعبر عن وجهة نظر كاتبها

www.awu.sy

E-mail :

alesboa2016@hotmail.com

الاشترك السنوي - داخل القطر: أعضاء اتحاد
الكتاب العرب 700 ل س - للأفراد 2000 ل.س
وزارات ومؤسسات 2400 ل.س - في الوطن
العربي: للأفراد 6000 ل.س أو 150 \$ - للوزارات
والمؤسسات 8000 ل.س أو 175 \$ - خارج الوطن
العربي: للأفراد 20000 ل.س أو 360 \$ -
للمؤسسات 30000 ل.س أو 420 \$ والقيمة تسدد
مقدماً بشيك مصرفي لأمر اتحاد الكتاب العرب
- دمشق ويرجى عدم إرسال عملات نقدية بالبريد.

الإشراف الفني:
نضال فهيم عيسى

رئيس التحرير:
أ. محمد حديفي

رئيس القسم الفني:
مها حسن

مدير التحرير:
د. حسن حميد

هيئة التحرير:

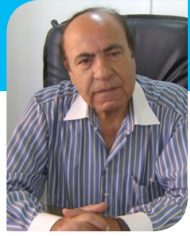
أمير سماوي، د. سليم بركات، سهيل الديب،
علوش عساف، عماد نذاف، محمد الحفري

المدير المسؤول:
مالك صقور

رئيس اتحاد الكتاب العرب



أ. محمد حديفي - رئيس التحرير



من ويلات الحروب. ١.

يقول المترجمان: في قصة «الخدمة س» التي تدور أحداثها في أثناء الإبحار الطويل لقاعدة الغواصة العائمة في المحيط الهندي، أول مرة يتحدث كاتب أدب روسي، ليس عن «أسياد الدفاعات الصاروخية»، و«الدفاعات الطوربيدية» فحسب، بل وعن أولئك الذين يعيشون دائماً في الظل، وعن خدمتهم الصعبة جداً، والضرورة للغاية.

ويضيف المترجمان بالحرف: ولما كانت هذه القصة مكتوبة بلغة مجازية حية، فإنها ترضي القارئ ليس بالمعرفة العميقة للموضوع، إنما بفكاهتها البحرية الحقيقية أيضاً.. ويرى المترجمان أن القصص الأخرى الواردة في هذا المجلد، بمختلف أنواع التناقضات والصدمات المفاجئة، متنوعة الجوانب، ما يوضح المجال لأكثر أنواع التفكير جدية في مصائر البشرية في التاريخ، حيث يعري المؤلف مشاعر شخصياته الروحية، ويجعل القارئ يتعاطف معهم، ويدعوهم إلى التفكير تفكيراً عميقاً في حقيقة الأبطال، وتقييم تصرفاتهم وأفعالهم، كما يتعرف القارئ «والكلام للمترجمين» في «ألم اللقاءات القصيرة» قصصاً تفيض بالمشاعر الإنسانية، وإلى كاتب يسعى جاهداً إلى إحياء تقاليد الأدب الروسي العريق، والأصيل، فضلاً عن التنوع والاختلاف في محتوى ومستويات الموضوعات والأساليب التي يمتلكها الكاتب (ميخائيل غريغوريفيتش كيزيلوف) وهو يقدم قصصه من خلالها بحرفية مميزة.

عبارة - يا عدو المسيح - لتصبح العبارة: لماذا لا ترتدي معطفك؟ إذ حذف جملة يا عدو المسيح، ويفسر المترجمان ذلك أن المؤلف أراد بذلك أن يتماشى مع الخطاب الجديد في روسيا.

ويورد المؤلفان أمثلة أخذها من قصص أخرى تمت كتابتها سابقاً، وحينما جمعت القصص في كتاب «عذاب الروح» تم حذف العبارات الدينية منها، واستبدالها المؤلف بفقرات جديدة تنسجم مع التفكير والوعي اللذين أخذتا يتغلغلان في الفكر المعاصر، واعتماد أسباب ووجهات نظر إشكالية، توصف بالانحطاط، حين تم عزو، على سبيل المثال، أسباب الحروب وتدمير المدن إلى الابتعاد عن القيم الروحية، ومن العبارات الكثيرة التي اقتطفها المترجمان مثلاً: إن السلطة التي دمرت دور العبادة العائدة إلى شعبها، تقود شعبها إلى الهلاك، إن لم ينقذه الله.

وقد بين المترجمان أنهما أوردا هذه الأمثلة لإطلاع القارئ على التحولات التي تطرأ على فكر الكتاب، وللتنويع بأهمية إطلاع المترجم على مؤلفات الكاتب الذي تترجم أعماله لمحاولة الإلمام السليم بها، والبحث عن حقيقتها، والابتعاد عن الجمود والسطحية في ملامستها، حين العثور أحياناً على بعض التباين في بعض الفقرات..

كما أوضح المترجمان أن /ميخائيل كيزيلوف/ هو أول كاتب روسي يتحدث في القصة الوثائقية «ألم اللقاءات القصيرة» عن مصير الفتيات السوفييتيات الصعب جداً، واللواتي سقن بالقوة في أثناء الحرب الوطنية العظمى «العالمية الثانية» للعمل في ألمانيا، ومن ذلك الموضوع الذي قوبل بالصمت طوال سنوات وسنوات عديدة..

اللواتي انتزعن من بين أسرهن، وأخذن عنوة وقسراً، وقام الألمان بأخذهن إلى المدن الألمانية، ليعملن في صناعة الذخائر، حيث أجبرن على ممارسة أعمال شاقة تفوق قدرة أجسادهن الغضة على التحمل، في ظروف من الجوع والقهر والمرض والاضطهاد، بطريقة فوق ما يمكن أن يتصوره عقل إنسان، وقد تم ذلك في ظل مكابذتهم النفسية، إذ سلخن عن أسرهن، وبيوتهن التي كن يعشن بها منعماً وادعاءات، في جو أسري حميم، وبين عشية وضحاها وجدن أنفسهن يتعرضن لما يعجز بشر عن تحمله.

ويتحدث المترجمان عن الكتاب قائلين: بعد اطلاعنا على النسخ الأصلية لعدد من القصص التي نشرها الكاتب، قبل جمعها في كتاب واحد، ومقارنتها مع صيغتها الواردة في الكتاب، تبين وجود تغيير في كثير من العبارات والفقرات، يساير التحول في أسلوب الخطاب والتفكير لينسجم مع التفكير المعاصر المطلوب غرسه في الوعي الاجتماعي الجديد في روسيا، فقد عمل على شطب أي عبارة تتناول الرموز الدينية في عدد من القصص، لا بل وأضاف فقرات جديدة تشيد بدور الطقوس الدينية في عدد من القصص، وأضاف فقرات جديدة تشيد بدور هذه الطقوس ومخاطر التخلي عنها في قصص أخرى.. إذ حذف، على سبيل المثال عبارة «عدو المسيح - عدو الصليب» من قصة راحت الجدة فيها تخاطب حفيدها في مطلع القصة التي عنوانها بـ «ملصق الجدة» ويورد المترجمان الجملة الأصلية في القصة وهي على الشكل التالي: لماذا أنت يا عدو المسيح لا ترتدي معطفك؟ نجد أن المؤلف حينما عاد بجمع قصصه ووضعها في الكتاب أنه تم حذف

ضمن منشورات وزارة الثقافة، وعن الهيئة العامة السورية للكتاب صدر كتاب بعنوان «عذاب الروح» مؤلفه «ميخائيل كيزيلوف»، وقام بترجمته الأديبان الأستاذ مالك صقور، والأستاذ شاهر نصر، ويتضمن هذا الكتاب الذي يقع في 680 صفحة من القطع الكبير مختارات من القصص القصيرة المتنوعة في محتواها..

وقد تبين من خلال قراءة هذا الكتاب أن مؤلفه /ميخائيل كيزيلوف/ يتأى عن السعي إلى تعليم أو تلقين القارئ أمراً ما، فهو يعرض أبطاله ببساطة، في حياتهم اليومية العادية، وفي حالاتهم القصوى على السواء، لما يواجه الإنسان اختياراً يبدو بسيطاً، إنما ثمنه باهظ جداً..

قام المترجمان بالتعريف بالكاتب «ميخائيل غريغوريفيتش كيزيلوف»، فأوضحا أنه من مواليد عام 1947، وقد ولد في مدينة «كراسنودان»، وتخرج في المعهد التكنولوجي للصناعات الخفيفة في «لينينغراد» بـ «بترسبرغ» وهو رئيس تحرير مجلة «سميانا» /البديل الوردية المناوية/ منذ عام 1983، ومؤلف سبع قصص طويلة، وأولها «الخدمة س» التي طبعت عام 1983، وأخرها «عذاب الروح»، وقد طبعت عام 2008.

ترجمت أعمال المؤلف إلى اللغات الإنكليزية - الأذرية - البلغارية - الألمانية - الأوكرانية - والتشيكية، وجمعت أعماله في مجلد واحد بعنوان «عذاب الروح» الذي سيكون موضوع بحثنا، لما تضمنه من حكايا وقصص بلغ الألم فيها أقصاه، وهو يصف العذابات التي تعرض لها بعض المواطنين السوفييت خلال الحرب العالمية الثانية، وبخاصة الفتيات اليافعات

المراجع:
كتاب عذاب الروح للمترجمين: مالك صقور، وشاهر نصر.

mouhammad.houdaifi@gmail.com

ترانيم روح



صدر عن دار بعل للطباعة والنشر والتوزيع للشاعرة ديبه الشعار ديوان شعر بعنوان: «ترانيم روح».

ومن أجوائه:
خبأت حبوب القمح
في جيوب الذاكرة!
لواسم العصافير
وطرزت ثوب الفرح
بلمح الدموع
علها تكسو الغيم
ويمطر فراشات في صحارى العمر
x x x

وغزلت طرحة من خيوط الشمس
حروفها.. محفورة بلغة غريبة
لصخور.. طينتها عجيبة
بميلاد جديد..
x x x
غافلني الوقت
لأنشد قصائد جديدة
لم تكتب بعد
ما عاد يسعطني الصمت ولا كثرة التعبير
لأعمر ذاك الصوت الحزين
لحناً فريداً
جاء الديوان في حوالي 111 صفحة من القطع الصغير

هذيان الحطب



صدر عن دار نيرفانا للطباعة والنشر والتوزيع للشاعرة ريم البياتي ديوان شعر بعنوان: «هذيان الحطب».

ومن أجوائه:
لماذا
إذا ما مشيت يميناً..
يصير الطريق
عنوداً..
ويمشي يساراً؟
إذا ما زرعت المواسم فلا
يصير السحاب عروساً
ويبلغ دمع الشتاء..
ويضي سريعا.. كرقص العذارى
لماذا
إذا ما حرثت السهول لأبذر قمحاً
يصير التراب حجيجاً
ويرجم قمحي بجمر الحجارة؟
جاء الديوان في حوالي 107 صفحة من القطع الصغير

بيت

الأرمنية

صدر عن دار البلد للطباعة والنشر والتوزيع للروائي فيصل أبو سعد رواية جديدة بعنوان: «بيت الأرمنية».

من أجواء الرواية نختر:
«لم يكن البيت صامتاً، بل كان يتكلم ويثرثر، إلا أنني لم أكن أفهمه، كانت حكاياته مشوشة، متداخلة، ثم انكشف السر لي دفعةً واحدة، فما كشفته لأحد، حتى إنني قررت أن أطيل اللعبة قليلاً، لأرى إن كان عقل المعلم (جودي) سيبقى في مكانه حين تظهر له الأشباح التي تظهر لأهل (زاره). إلا أنني رأيت الخوف يتسلل إلى قلوب الجميع تقريباً، بمن فيهم المتعلمون من أصدقائي، فسارعت وطلبت منه أن يدخلني إلى البيت، كان مناقفاً كبيراً، فما إن سألته ذلك حتى انقلبت عيناه، وأخذت يتلفت متصنعاً الخوف، أطرافه ترتجف، ولسانه يتمتم بالدعاء ويكثر من الاستغفار، لا بل ويطلب الصفح لي أيضاً..
تقع الرواية في حوالي 200/ صفحة من الحجم الصغير.

